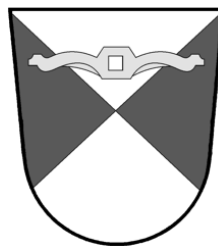




MITTEILUNGSBLATT GEMEINDE TENTLINGEN

Nr. 1 / April 2016

www.tentlingen.ch



☎ 026 418 19 75

✉ gemeinde@tentligen.ch

Montag bis Donnerstag
Freitag

08.00 – 12.00 Uhr / 13.30 – 17.30 Uhr
08.00 – 12.00 Uhr / 13.30 – 17.00 Uhr

**EINLADUNG ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG
VOM FREITAG, 22. APRIL 2016, UM 20.00 UHR
IM HOTEL STERNEN, TENTLINGEN**

TRAKTANDEN

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Protokoll der GV vom 14. Dezember 2015 | Genehmigung |
| 2. Rechnungsablage 2015 | |
| 2.1 Laufende Rechnung | Genehmigung |
| 2.2 Investitionsrechnung | Genehmigung |
| 2.3 Bericht der Revisionsstelle | |
| 3. Verschiedenes | |

Mit freundlichen Grüßen

DER GEMEINDERAT VON TENTLINGEN

Dieses Mitteilungsblatt enthält:

- Einladung zur Gemeindeversammlung
- Rechnungsablage 2015
- Bericht zur Jahresrechnung 2015
- Budget- Über- und Unterschreitungen
- Bericht der Revisionsstelle
- Projektabrechnungen
- Erklärungen zur Traktandenliste
- Mitteilungen der Gemeinde und Dritten

Seite	1
Seiten	2 - 19
Seiten	20 - 23
Seiten	24 - 25
Seite	26
Seiten	27 - 30
Seiten	31 - 35
Seiten	36 - 52



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	440'599.97	56'563.30	454'380.00	47'380.00	411'466.48	44'280.35
	Netto Aufwand		384'036.67		407'000.00		367'186.13
010	Wahlen, Abstimmungen, Gde-Vers.	17'373.05		19'000.00		16'924.20	
	Netto Aufwand		17'373.05		19'000.00		16'924.20
010.300.01	Entschädigung an Stimmenzähler	2'780.00		3'000.00		1'760.00	
010.300.02	Finanzkommission	960.00		2'000.00		1'720.00	
010.310.01	Abstimmungs- und Wahlmaterial	1'348.30		1'000.00		1'081.35	
010.318.01	Porti, Abstimmungen und Wahlen	3'117.45		2'500.00		2'380.35	
010.318.02	Kosten Externe Revisionsstelle	7'786.80		8'500.00		8'676.70	
010.319.01	Gemeindeversammlungen	1'380.50		2'000.00		1'305.80	
012	Gemeinderat	112'027.10		129'000.00		98'491.00	
	Netto Aufwand		112'027.10		129'000.00		98'491.00
012.300.01	Honorare, Sitzungs-, Taggelder	72'715.00		80'000.00		69'715.00	
012.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	8'278.65		10'500.00		8'332.55	
012.317.01	Spesenvergütung	8'500.00		8'500.00		8'500.00	
012.319.01	Übriger Sachaufwand	5'716.55		5'000.00		4'214.35	
012.319.02	Auslagen Fusionsprüfung	16'816.90		25'000.00		7'729.10	
020	Gemeindeverwaltung	311'199.82	56'563.30	306'380.00	47'380.00	296'051.28	44'280.35
	Netto Aufwand		254'636.52		259'000.00		251'770.93
020.301.01	Besoldungen	176'756.00		177'000.00		170'518.50	
020.301.02	Besoldung Büroreinigung	2'535.00		2'600.00		2'175.00	
020.301.03	Familienzulagen	5'880.00		5'880.00		5'880.00	
020.301.04	Anteil Bfu Sicherheitsdelegierter	113.35		1'100.00		1'100.00	
020.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	29'574.60		27'000.00		27'523.75	
020.304.01	Personalversicherungsbeiträge	21'469.55		21'400.00		20'951.15	
020.305.01	Unfall- und Krankentaggeld	6'617.00		6'500.00		5'031.15	
020.309.01	Ausbildungs- und Kurskosten	291.40		1'000.00		763.15	
020.310.01	Drucksachen, Büromaterial	2'106.80		2'500.00		3'308.33	
020.310.02	Informationen / Mitteilungsblatt	5'592.15		6'000.00		6'364.55	
020.310.03	Internetauftritt Gemeinde	1'726.35		1'000.00		1'866.35	
020.311.01	Anschaffung Maschinen, Mobilien			1'000.00		489.65	
020.315.01	Unterhalt Maschinen, Mobilien	6'587.20		7'500.00		5'831.00	
020.315.02	Rechenzentrum	18'020.45		18'000.00		12'663.40	
020.317.01	Spesenvergütung	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
020.317.02	Empfänge / Delegationen	8'826.17		2'500.00		5'176.45	
020.318.01	Haftpflicht-, Sachversicherungen	3'264.50		3'500.00		3'264.50	
020.318.02	Porti, Telefon, Fax	5'253.40		5'500.00		5'720.65	
020.318.04	Kanzleigeühren	106.70		200.00		106.70	
020.318.06	Beitrag Urheberrechtsgebühren	307.50		300.00		307.50	
020.319.01	Übriger Sachaufwand	2'881.90		2'500.00		3'415.50	
020.319.02	Verbandsbeiträge	2'189.80		2'300.00		2'494.00	
020.390.01	Mietaufwand Interne Verrechnung	9'600.00		9'600.00		9'600.00	
020.431.01	Niederlassungen, Heimatscheine		2'120.00		2'000.00		2'460.00
020.431.02	Verkauf ID-Karten		1'036.40		1'000.00		978.30
020.434.01	Inkasso Pfarrei + Kirchensteuern		9'745.30		9'000.00		7'004.35
020.435.01	Verkauf von Material + Kopien		7'267.40		3'000.00		3'780.00
020.435.02	Verwaltungsgebühren		1'586.90		1'200.00		1'644.00
020.436.01	Sozialrückbehalte auf Löhne		23'919.65		24'000.00		21'054.50
020.436.02	Rückerstattung Dritte		3'535.10				76.65
020.436.03	Rückerstattung Ausgleichskasse		1'297.40		1'200.00		1'258.90
020.436.04	Rückerstattung Familienzulagen		5'880.00		5'880.00		5'880.00
020.460.01	Rückverteilung CO2-Abgabe		175.15		100.00		143.65



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT	108'584.10	23'138.80	111'200.00	25'000.00	97'355.75	22'040.95
	Netto Aufwand		85'445.30		86'200.00		75'314.80
100	Rechtsaufsicht und -pflege	58'966.95		58'900.00		55'367.95	
	Netto Aufwand		58'966.95		58'900.00		55'367.95
100.352.01	Anteil an den Auslagen der Berufsbeistandschaft	58'966.95		58'900.00		55'367.95	
140	Feuerwehr	43'251.10	23'138.80	43'400.00	25'000.00	31'500.00	22'040.95
	Netto Aufwand		20'112.30		18'400.00		9'459.05
140.352.01	Anteil an Gemeinde Giffers	43'251.10		43'400.00		31'500.00	
140.430.01	Feuerwehrpflichtersatzabgaben		23'138.80		25'000.00		22'040.95
150	Militär	600.00		600.00		600.00	
	Netto Aufwand		600.00		600.00		600.00
150.365.01	Beitrag an Schützengesellschaft	600.00		600.00		600.00	
160	Zivilschutz	5'766.05		8'300.00		9'887.80	
	Netto Aufwand		5'766.05		8'300.00		9'887.80
160.309.02	Gemeindebeteiligung	2'121.50		2'400.00		2'185.50	
160.312.01	Betriebskosten Zivilschutz XXI						
160.315.01	Strom, Wasser, Heizung	2'007.35		3'500.00		3'178.30	
160.318.01	Unterhalt, Renovation Anlagen	414.70		1'000.00		3'163.05	
160.318.01	Gebäude-, Sachversicherungen	542.50		700.00		680.95	
160.318.02	Telefon	630.00		650.00		630.00	
160.319.01	Verbandsbeiträge	50.00		50.00		50.00	
160.352.01	Anteil Zivilschutzorganisation GIRESTE						
2	BILDUNG	1'384'248.45	4'483.00	1'422'900.00	5'000.00	1'407'371.00	5'034.00
	Netto Aufwand		1'379'765.45		1'417'900.00		1'402'337.00
200	Kindergarten Giffers-Tentlingen	123'922.55		127'200.00		125'625.90	
	Netto Aufwand		123'922.55		127'200.00		125'625.90
200.351.01	Anteil an kantonalen Auslagen	123'922.55		127'200.00		125'625.90	
210	Primarschule Giffers-Tentlingen	605'155.20	4'483.00	608'400.00	5'000.00	608'482.75	5'034.00
	Netto Aufwand		600'672.20		603'400.00		603'448.75
210.318.01	Schülertransporte nach Giffers	52'120.90		51'900.00		52'485.00	
210.318.02	Beitrag Urheberrechtsgebühren	280.70		300.00		272.00	
210.351.01	Anteil an kantonalen Auslagen	492'701.15		492'200.00		494'525.75	
210.351.02	Anteil Schülertransporte Kanton						
210.352.01	Anteil an Gemeinde Giffers	25'177.10		33'500.00		33'500.00	
210.366.02	Sonderpädagogik	34'875.35		30'500.00		27'700.00	
210.433.01	Elternbeiträge Schülertransporte		4'483.00		5'000.00		5'034.00
211	Orientierungsschule	329'591.50		334'900.00		330'930.15	
	Netto Aufwand		329'591.50		334'900.00		330'930.15
211.352.01	Betriebskosten der Orientierungsschulen	315'182.50		320'500.00		316'521.15	
211.390.01	Interne Verrechnung Abschreibung OS - Bauten	14'409.00		14'400.00		14'409.00	
218	Ausserschulische Betreuung						
218.352.01	Betriebskosten						
218.436.01	Elternbeiträge						
218.452.01	Anteil Gemeinde Giffers						



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
220	Sozialpädagogischer Dienst	170'070.05		177'800.00		169'933.65	
	Netto Aufwand		170'070.05		177'800.00		169'933.65
220.366.01	Beitrag an Sonderinstitutionen für behinderte und schwererziehbare Personen	162'579.00		168'600.00		161'336.20	
220.366.02	Pädagogische Massnahmen von privaten Anbietern	7'491.05		9'200.00		8'597.45	
230	Berufsbildung	17'129.35		19'200.00		20'831.40	
	Netto Aufwand		17'129.35		19'200.00		20'831.40
230.351.01	Anteil an kantonalen Auslagen	17'129.35		19'200.00		20'831.40	
290	Schulverwaltung Giffers-Tentlingen	43'293.15		45'400.00		39'300.00	
	Netto Aufwand		43'293.15		45'400.00		39'300.00
290.352.01	Anteil an Gemeinde Giffers	43'293.15		45'400.00		39'300.00	
294	Schulanlagen Giffers-Tentlingen	95'086.65		110'000.00		112'267.15	
	Netto Aufwand		95'086.65		110'000.00		112'267.15
294.352.01	Anteil an Gemeinde Giffers	43'448.90		58'300.00		58'678.15	
294.390.01	Interne Verrechnung Sporthalle / Schulanlagen	42'953.75		43'000.00		44'905.00	
294.390.02	Interne Verrechnung Abschreibung Schulhausanlagen	8'684.00		8'700.00		8'684.00	
3	KULTUR UND FREIZEIT	199'930.22	42'953.75	187'900.00	43'000.00	204'187.45	44'905.00
	Netto Aufwand		156'976.47		144'900.00		159'282.45
300	Kulturförderung, Veranstaltungen	53'504.15		46'000.00		50'325.75	
	Netto Aufwand		53'504.15		46'000.00		50'325.75
300.351.01	Anteil an Konservatorium	12'009.40		12'900.00		13'545.10	
300.352.01	Gemeinde Giffers: Anteil Kulturkommission	2'527.20		2'700.00		2'700.00	
300.352.02	Gemeinde Giffers: Anteil Musikschule	16'721.35		9'800.00		11'300.00	
300.352.03	Gemeinde Giffers: Diverse Auslagen für Kultur	4'798.10		9'100.00		11'300.00	
300.365.01	Beiträge an Vereine mit kulturellem Zweck	13'950.00		8'000.00		8'000.00	
300.365.02	Beitrag Sensler Heimatmuseum	3'498.10		3'500.00		3'480.65	
340	Sport	141'161.67	42'953.75	138'000.00	43'000.00	148'307.00	44'905.00
	Netto Aufwand		98'207.92		95'000.00		103'402.00
340.352.01	Gemeinde Giffers: Anteil an Sporthalle Giffers	102'289.85		101'100.00		98'600.00	
340.352.02	Gemeinde Giffers: Anteil Sportanlagen	11'962.30		10'300.00		18'200.00	
340.390.01	Interne Verrechnung Zinsaufwand Sporthalle	26'909.52		26'600.00		31'507.00	
340.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen Sporthalle						
340.490.01	Int. Verrechnung Sporthalle / Schulanlagen		42'953.75		43'000.00		44'905.00
341	Sportbetreib, Erholung	1'499.40				1'428.00	
	Netto Aufwand		1'499.40				1'428.00
341.390.02	Interne Verrechnung Zinsaufwand Sanierung Kugelfang	1'499.40				1'428.00	
350	Übrige Freizeitgestaltung	3'765.00		3'900.00		4'126.70	
	Netto Aufwand		3'765.00		3'900.00		4'126.70
350.364.01	Jugendarbeit Sense-Oberland	3'765.00		3'700.00		3'684.00	
350.365.01	Allgemeine Freizeitgestaltung			200.00		442.70	



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	GESUNDHEIT	363'359.30	486.90	339'350.00	1'500.00	328'384.55	1'330.45
	Netto Aufwand		362'872.40		337'850.00		327'054.10
410	Kranken und Pflegeheime	231'102.90		215'150.00		201'353.35	
	Netto Aufwand		231'102.90		215'150.00		201'353.35
410.351.01	Sonderbetreuung Betagtenheime	217'027.95		188'500.00		197'454.10	
410.352.01	Finanzkosten Pflegeheime	2'815.00		3'400.00		3'405.00	
410.352.02	Betriebskosten Pflegeheime	2'047.95		2'500.00		494.25	
410.352.03	Anteil Auslagen Alters- u. Pflegeheim "Region Aergera"			13'500.00			
410.352.05	Finanzkosten Demenz-Station	9'212.00		7'250.00			
440	Ambulante Krankenpflege	131'609.05		122'500.00		125'556.45	
	Netto Aufwand		131'609.05		122'500.00		125'556.45
440.352.01	Anteil Bezirkskommission	287.50		300.00		292.35	
440.352.02	Anteil Pauschalentschädigungen	30'275.00		15'000.00		17'075.00	
440.352.03	Anteil am Ambulanzdienst	19'699.50		19'700.00		19'651.35	
440.365.01	Beiträge an SPITEX	81'347.05		87'500.00		88'537.75	
460	Schulgesundheitsdienst	486.90	486.90	1'500.00	1'500.00	1'330.45	1'330.45
460.351.01	Auslagen Schulzahnpflege	486.90		1'500.00		1'330.45	
460.433.01	Elternbeitrag Schulzahnpflege		486.90		1'500.00		1'330.45
470	Lebensmittelkontrolle	160.45		200.00		144.30	
	Netto Aufwand		160.45		200.00		144.30
470.352.01	Anteil Pilzkontrollstelle Marly	160.45		200.00		144.30	
5	SOZIALE WOHLFAHRT	582'411.40	8'623.20	553'550.00	4'500.00	526'300.85	8'415.00
	Netto Aufwand		573'788.20		549'050.00		517'885.85
540	Betreuung im Vorschulalter	16'656.85		19'000.00		8'980.30	
	Netto Aufwand		16'656.85		19'000.00		8'980.30
540.352.01	Ausserschulische Betreuung	17.55		1'000.00			
540.365.01	Familienexterne Kinderbetreuung	12'461.15		15'000.00		7'580.30	
540.365.02	Elternverein Giffers-Tentlingen	4'178.15		3'000.00		1'400.00	
540.365.03	Betriebsgarantie KITA						
540.365.04	Dotation Betriebskapital KITA						
550	Invalidität	300'836.30		290'500.00		276'879.05	
	Netto Aufwand		300'836.30		290'500.00		276'879.05
550.351.01	Anteil kantonale Auslagen für Sonderheime und Invalide	300'836.30		290'500.00		276'879.05	
560	Sozialer Wohnungsbau	29'907.65		29'000.00		30'253.15	
	Netto Aufwand		29'907.65		29'000.00		30'253.15
560.365.01	Subventionen soz. Wohnungen	29'907.65		29'000.00		30'253.15	
580	Sozialhilfe	215'780.60	8'623.20	196'650.00	4'500.00	191'783.35	8'415.00
	Netto Aufwand		207'157.40		192'150.00		183'368.35
580.317.01	Spesenvergütungen	2'850.00		3'000.00		2'690.00	
580.319.01	Übriger Aufwand						
580.351.01	Anteil an nichtrückerstatteten Vorschüssen für Unterhalt	7'120.70		7'000.00		6'845.25	
580.351.03	Kosten spezialisierte Dienste	2'302.35		2'000.00		2'019.75	
580.351.05	Hilfsfonds Opfer von Gewalttaten	2'307.15		2'200.00		2'102.50	
580.351.06	FZ nichterwerbstätige Personen	6'423.15		5'100.00		6'255.65	
580.352.01	Sozialdienst Senseoberland	60'112.25		60'100.00		60'653.60	
580.365.02	Gemeinnützige Institutionen	2'006.00		2'000.00		2'006.00	
580.365.03	Beiträge an Suchtprävention	150.00		250.00		150.00	
580.366.01	Beiträge an Fürsorgebedürftige über Konkordat	132'509.00		115'000.00		109'060.60	
580.436.01	Rückerst. Dritte + Versicherungen		8'623.20		4'500.00		8'415.00



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
582	Arbeitsamt	19'230.00		18'400.00		18'405.00	
	Netto Aufwand		19'230.00		18'400.00		18'405.00
582.351.01	Beitrag an Kanton für Beschäftigungsfonds	19'230.00		18'400.00		18'405.00	
6	VERKEHR	359'711.21	54'606.00	377'700.00	53'000.00	355'454.01	54'378.00
	Netto Aufwand		305'105.21		324'700.00		301'076.01
610	Kantonsstrassen	718.80		800.00		899.80	
	Netto Aufwand		718.80		800.00		899.80
610.351.01	Anteil an kantonalen Auslagen	718.80		800.00		899.80	
620	Gemeindestrassen, Trottoirs, Plätze	230'470.15		229'300.00		213'462.55	
	Netto Aufwand		230'470.15		229'300.00		213'462.55
620.311.01	Anschaffungen von Geräten und Material			1'000.00			
620.311.02	Strassensignalisation	1'552.40		1'000.00		702.20	
620.312.01	Strom	4'506.05		7'000.00		8'114.80	
620.314.01	Unterhalt der Gemeindestrassen und Beleuchtung	20'229.90		20'000.00		9'635.75	
620.314.02	Schneeräumung und Winterdienst	24'235.20		25'000.00		15'348.20	
620.352.01	Gemeinde Giffers: Anteil Besoldung	90'337.50		98'600.00		102'000.00	
620.352.02	Gemeinde Giffers: Anteil Verbrauchsmaterialien	13'858.65		6'800.00		5'600.00	
620.352.03	Gemeinde Giffers: Anteil Unterhalt Fahrzeuge und Geräte	11'487.05		8'600.00		11'000.00	
620.352.04	Gemeinde Giffers: Anteil diverser Sachaufwand	3'070.35		3'000.00		1'000.00	
620.390.01	Interne Verrechnung Zinsaufwand Strassen und Trottoirs	4'234.05		2'700.00		4'442.60	
620.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen Strassen und Trottoirs	56'959.00		55'600.00		55'619.00	
622	Werkhof	23'106.90		41'600.00		39'088.00	
	Netto Aufwand		23'106.90		41'600.00		39'088.00
622.352.01	Gemeinde Giffers: Anteil Auslagen Werkhof	2'856.90		8'000.00		5'500.00	
622.390.01	Interne Verrechnung Zinsaufwand Werkhof						
622.390.02	Interne Verrechnung Abschreibungen Werkhof	20'250.00		20'300.00		20'250.00	
622.390.03	Interne Verrechnung Abschreibungen Kommunalfahrzeug			13'300.00		13'338.00	
640	Bundesbahnen						
640.351.01	Beteiligung Bahninfrastrukturfonds Bund						
650	Öffentlicher Verkehr	105'415.36	54'606.00	106'000.00	53'000.00	102'003.66	54'378.00
	Netto Aufwand		50'809.36		53'000.00		47'625.66
650.318.01	Generalabonnemente der SBB	51'600.00		51'600.00		51'600.00	
650.318.02	Reservationssystem Flexi Cards	682.56		500.00		520.56	
650.351.01	Anteil an kantonalen Auslagen	53'132.80		53'900.00		49'883.10	
650.434.01	Verkauf GA der SBB		54'606.00		53'000.00		54'378.00



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	UMWELT UND RAUMPLANUNG	715'432.55	671'070.15	697'350.00	645'200.00	618'918.80	580'824.00
	Netto Aufwand		44'362.40		52'150.00		38'094.80
700	Wasserversorgung	312'379.45	312'379.45	293'000.00	293'000.00	225'596.70	225'596.70
	Giffers-Tentlingen						
700.300.01	Auslagen der Verwaltung	15'747.45		14'000.00		13'621.30	
700.311.01	Kauf von Wasserzählern	15'776.20		9'000.00		6'690.15	
700.312.01	Ankauf Überwassers Plasselb	1'192.40				492.10	
700.312.02	Wasserankauf von Plasselb	54'273.30		52'000.00		49'328.15	
700.312.03	Wasserankauf von der Guglera	3'048.60				2'614.00	
700.312.04	Strom	16'019.75		25'000.00		13'328.95	
700.314.01	Unterhalt und Reparaturen	54'950.85		30'000.00		33'018.85	
700.314.02	Renovationen Anlagen	109'849.70		110'000.00		89'090.65	
700.318.01	Wasseranalysen	1'774.60		2'200.00		1'318.90	
700.318.02	Diverse Versicherungsprämien	2'474.70		2'800.00		2'712.45	
700.318.03	Entschädigung für Schutzzonen	14'059.40		15'000.00		13'381.20	
700.319.01	Diverse Ausgaben	512.00					
700.352.02	Anteil an Gemeinde Giffers	15'133.65		22'000.00			
700.352.03	Anteil an Gemeinde Tentlingen	7'566.85		11'000.00			
700.435.01	Wasserverkauf Abonnenten		275'895.85		260'000.00		185'821.10
700.435.03	Wasserverkauf Marly		17'528.00		15'000.00		9'210.80
700.435.04	Wasserverkauf Pierrafortscha		13'884.00		13'000.00		6'704.40
700.435.05	Anzahlungen auf Gebühren						
700.435.06	Wasserverkauf Rechthalten & St. Ursen		5'071.60		5'000.00		4'956.70
700.439.01	Diverse Einnahmen						
700.452.01	Anteil der Gemeinde Giffers						12'602.45
700.452.02	Anteil der Gemeinde Tentlingen						6'301.25
701	Wasserversorgung Tentlingen	7'566.85	7'566.85	11'000.00	11'000.00	6'301.25	6'301.25
701.352.01	Anteil an WV Giffers-Tentlingen					6'301.25	
701.380.01	Einlage in Reserve WV	7'566.85		11'000.00			
701.390.01	Interne Verrechnung						
	Abschreibung WV Tentlingen						
701.452.01	Anteil der Gemeinde an WV Giffers-Tentlingen		7'566.85		11'000.00		
701.480.01	Entnahme aus Reserve WV						6'301.25
710	Abwasserbeseitigung	170'602.25	170'602.25	160'000.00	160'000.00	164'026.75	164'026.75
710.312.01	Strom	285.90		900.00		769.10	
710.314.01	Unterhalt, Renovation Anlagen	14'514.55		25'000.00		18'905.25	
710.314.02	Verlegung ARA-Kanal Räbhalta					30'000.00	
710.318.01	Nachführung des GEP	4'641.50		8'200.00		4'495.00	
710.319.01	Diverse Ausgaben	189.35		1'000.00		173.50	
710.332.01	Abschreibungen						
710.351.01	Anteil Oelwehrstützpunkte	1'506.95		400.00		374.90	
710.352.01	Anteil Auslagen ARA - Marly	78'911.80		110'000.00		80'054.00	
710.380.01	Einlage Fonds	62'339.65		10'000.00		21'082.40	
710.390.01	Abwasserbeseitigung						
	Interne Verrechnung Zinsaufwand	8'212.55		4'500.00		8'172.60	
	Kanäle						
710.390.02	Interne Verrechnung						
	Abschreibungen Kanäle						
710.434.01	Benützungsgebühren		64'236.80		60'000.00		61'501.60
710.434.02	Grundgebühren		102'565.45		100'000.00		102'525.15
710.434.03	Vorzugslast Anschlussgebühr		3'800.00				
710.480.01	Entnahme Fonds						
	Abwasserentsorgung						
710.480.02	Entnahme Reserve						
	Abwasserentsorgung						



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
720	Abfallbeseitigung	169'524.65	169'079.60	169'500.00	169'200.00	167'690.70	165'067.30
	Netto Aufwand		445.05		300.00		2'623.40
720.310.01	Auslagen für Druck von Gebührenmarken und Bürobedarf	1'275.85		1'200.00		1'213.10	
720.318.01	Abfuhr und Deponiekosten	75'066.10		74'000.00		70'294.05	
720.318.02	Auslagen Altglasentsorgung	6'782.40		7'000.00		6'741.90	
720.318.03	Auslagen Aluminiumentsorgung	873.00		800.00		778.00	
720.318.04	Auslagen Altölentsorgung	1'248.00		1'000.00		1'326.00	
720.318.05	Auslagen Kartonentsorgung	8'831.15		9'000.00		8'733.05	
720.318.06	Auslagen Grünabfuhr	41'993.80		42'000.00		45'092.80	
720.318.07	Auslagen Häckseldienst	3'455.00		4'000.00		3'740.00	
720.318.08	Auslagen Altpapierentsorgung	16'161.00		17'000.00		16'161.00	
720.318.09	Auslagen Alteisen	590.00		800.00		270.00	
720.318.10	Diverser Sachaufwand	1'129.65		1'000.00		1'300.45	
720.318.11	Material für Robidogs	648.45		400.00		610.80	
720.318.12	Drucksachen	2'253.65		2'500.00		2'532.55	
720.318.13	Auslagen für Sperrgut	3'008.80		3'500.00		3'058.65	
720.319.01	Vorsteuerkürzung	515.70				638.35	
720.352.06	Gde Giffers: Besoldungskosten	5'692.10		5'300.00		5'200.00	
720.434.01	Grundgebühren Kehricht		40'323.20		39'000.00		38'515.55
720.434.02	Verkauf von Gebührenmarken		71'795.65		71'000.00		67'876.75
720.436.01	Rückerstattung Papier & Karton		10'502.00		14'000.00		12'100.60
720.436.02	Rückerstattung auf Altglas		6'995.65		7'000.00		6'728.25
720.436.03	Rückerstattung auf Alteisen		606.60		800.00		430.45
720.436.04	Rückerstattung PET		1'876.75		1'800.00		1'860.55
720.437.01	Einkassierte Bussen		510.00				300.00
720.452.01	Anteil der Gemeinde Giffers		36'469.75		35'600.00		37'255.15
740	Friedhof	8'048.80		7'300.00		8'400.00	
	Netto Aufwand		8'048.80		7'300.00		8'400.00
740.352.01	Gde Giffers: Anteil Friedhofkosten	7'748.80		7'000.00		8'100.00	
740.352.02	Kirchgemeinde Weissenstein: Anteil an den Friedhofkosten	300.00		300.00		300.00	
750	Gewässer	14'350.00		15'350.00		14'350.00	
	Netto Aufwand		14'350.00		15'350.00		14'350.00
750.364.01	Anteil an den Kosten von Wasserbauunternehmen			1'000.00			
750.390.01	Interne Verrechnung Zinsaufwand Aergeraverbauung	14'350.00		14'350.00		14'350.00	
780	Umweltschutz	3'287.95		6'400.00		8'100.00	
	Netto Aufwand		3'287.95		6'400.00		8'100.00
780.352.01	Gemeinde Giffers: Anteil Umweltschutzkommission	749.60		2'900.00		3'200.00	
780.352.02	Gemeinde Giffers: Anteil diverser Sachaufwand	-143.70		300.00		300.00	
780.352.03	Gemeinde Giffers: Anteil Projekt Umweltschutzkommission	2'682.05		3'200.00		4'600.00	
790	Raumordnung	29'672.60	11'442.00	34'800.00	12'000.00	24'453.40	19'832.00
	Netto Aufwand		18'230.60		22'800.00		4'621.40
790.300.01	Auslagen Planungskommission	410.00		3'000.00			
790.300.02	Auslagen Baukommission	1'280.00		2'000.00		2'070.00	
790.301.01	Besodlung Bauverwaltung	6'825.00		8'000.00		4'975.00	
790.314.01	Siedlungs-, Bebauungskonzept						
790.318.01	Erhaltene Baubewilligungen	1'207.00		800.00		566.00	
790.318.02	Nachführung der Grundbuchpläne			500.00			
790.319.01	Diverser Aufwand			500.00		182.65	
790.352.01	Beitrag an Region Sense	6'132.40		6'100.00		6'689.45	
790.352.02	Auslagen Projekte Region Sense	5'718.20		5'800.00		1'870.30	
790.390.02	Interne Verrechnung	8'100.00		8'100.00		8'100.00	
	Abschreibung Ortsplanung						
790.431.01	Erteilte Baubewilligungen		11'442.00		12'000.00		19'832.00



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	VOLKSWIRTSCHAFT	15'189.15	2'040.00	19'700.00	10'000.00	8'886.45	5'961.55
	Netto Aufwand		13'149.15		9'700.00		2'924.90
800	Landwirtschaft Allgemein	300.00		300.00		300.00	
	Netto Aufwand		300.00		300.00		300.00
800.301.01	Besoldung des Ackerbauleiters	200.00		200.00		200.00	
800.319.01	Verbandsbeiträge	100.00		100.00		100.00	
810	Forstwirtschaft	8'837.05	2'040.00	12'400.00	10'000.00	2'649.80	5'961.55
	Netto Aufwand		6'797.05		2'400.00		
	Netto Ertrag					3'311.75	
810.318.02	Aufbereiten von Brennholz	1'477.45		2'000.00			
810.319.01	Diverser Sachaufwand	172.00		200.00		212.00	
810.319.02	Beiträge an Schweiz. Holzfonds	11.00		200.00		72.00	
810.351.01	Anteil Unternehmer	7'176.60		10'000.00		2'365.80	
810.435.01	Erlös aus Holzverkäufen		2'040.00		10'000.00		5'961.55
830	Tourismus	5'952.10		6'000.00		5'936.65	
	Netto Aufwand		5'952.10		6'000.00		5'936.65
830.365.01	Beitrag Tourismusverband des Senseoberlandes	2'454.00		2'500.00		2'456.00	
830.365.02	Tourismusbeitrag an Region Sense	3'498.10		3'500.00		3'480.65	
870	Gewerbliche Betriebe	100.00		1'000.00			
	Netto Aufwand		100.00		1'000.00		
870.318.01	Rechtsgutachten, Beratungen	100.00		1'000.00			
9	FINANZEN UND STEUERN	678'563.41	3'985'016.27	219'900.00	3'365'850.00	299'683.11	3'490'892.41
	Netto Ertrag	3'306'452.86		3'145'950.00		3'191'209.30	
900	Steuern	17'975.65	3'618'039.50	23'700.00	2'997'000.00	17'896.55	2'998'729.55
	Netto Ertrag	3'600'063.85		2'973'300.00		2'980'833.00	
900.318.01	Mahnungs-, Betreibungskosten	1'693.00		1'500.00		1'193.65	
900.319.01	Steuerverluste	3'060.70		10'000.00		5'666.70	
900.319.02	Anteil Rückerstattung an pauschale Steueranrechnung	93.60		200.00		166.30	
900.320.01	Vergütungszinse	13'128.35		12'000.00		10'869.90	
900.400.01	Einkommensteuer NP		2'070'000.00		2'070'000.00		2'050'000.00
900.400.02	Einkommenssteuer NP Vorjahre		165'685.90				-100'742.40
900.400.03	Vermögenssteuer NP		185'000.00		185'000.00		200'000.00
900.400.04	Vermögenssteuer NP Vorjahre		322'178.75				-4'295.10
900.400.05	Quellensteuern		43'387.95		40'000.00		69'835.50
900.400.06	Steuer auf Kapitalabfindung		43'092.35		75'000.00		35'521.25
900.400.07	Zahlung abgeschriebene Steuern		3'528.55		4'000.00		1'071.85
900.401.01	Gewinnsteuer JP		120'000.00		120'000.00		115'000.00
900.401.02	Gewinnsteuer JP Vorjahre		-21'309.45				-13'744.25
900.401.03	Kapitalsteuer JP		25'000.00		25'000.00		25'000.00
900.401.04	Kapitalsteuer JP Vorjahre		4'741.90				3'851.25
900.402.01	Liegenschaftssteuer NP		260'000.00		260'000.00		250'000.00
900.402.02	Liegenschaftssteuer NP Vorjahre		5'184.25				37'492.70
900.402.03	Liegenschaftssteuer JP		50'000.00		50'000.00		50'000.00
900.402.04	Liegenschaftssteuer JP Vorjahre		-19'016.00				-2'222.00
900.403.01	Grundstückgewinnsteuer		107'033.60		25'000.00		54'302.35
900.404.01	Handänderungssteuern		122'424.70		40'000.00		115'241.95
900.405.01	Erbschafts-, Schenkungssteuern		20'132.75		1'000.00		14'347.00
900.406.01	Hundesteuern		2'546.00		2'500.00		2'356.00
900.421.01	Verzugszinse		8'273.15		3'000.00		3'790.15
900.421.02	Ausgleichszinse		3'689.65		3'000.00		1'254.15
900.436.01	Rückerstattung von Mahnungs- und Betreibungskosten		2'729.95		2'000.00		1'160.35
900.441.01	Anteil Kant. Motorfahrzeugsteuer		93'735.50		91'500.00		89'508.80



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
930	Finanzausgleich		152'913.00		152'900.00		149'326.00
	Netto Ertrag	152'913.00		152'900.00		149'326.00	
930.462.01	Ressourcenausgleich		117'780.00		117'800.00		111'692.00
930.462.02	Bedarfsausgleich		35'133.00		35'100.00		37'634.00
940	Kapitalien und Darlehen	185'993.11	177'636.77	179'500.00	179'550.00	183'668.31	190'677.86
	Netto Aufwand		8'356.34				
	Netto Ertrag			50.00		7'009.55	
940.318.01	Bank- und Postcheckspesen	3'208.29		4'000.00		3'355.84	
940.322.01	Schuldzinsen	59'110.82		55'100.00		59'912.47	
940.330.01	Abschreibungen gem. vorgeschriebener Schuldentilgung	123'674.00		120'400.00		120'400.00	
940.420.01	Zinsen auf Kapitalien inkl. VST		1'100.25		3'000.00		2'377.66
940.421.01	Verzugszins		4'929.00				
940.422.01	Anteil am Gewinn der Sparkasse		8'000.00		8'000.00		8'000.00
940.490.03	Interne Verrechnung		26'909.52		26'600.00		31'507.00
	Zinsaufwand Sporthalle						
940.490.05	Interne Verrechnung Zinsaufwand		4'234.05		2'700.00		4'442.60
	Strassen und Trottoirs						
940.490.06	Interne Verrechnung		56'959.00		55'600.00		55'619.00
	Abschreibung Strassen, Trottoirs						
940.490.08	Interne Verrechnung		20'250.00		20'300.00		20'250.00
	Abschreibung Werkhof						
940.490.09	Interne Verrechnung Zinsaufwand		8'212.55		4'500.00		8'172.60
	Kanäle						
940.490.11	Interne Verrechnung		14'409.00		14'400.00		14'409.00
	Abschreibung OS - Bauten						
940.490.12	Interne Verrechnung		8'684.00		8'700.00		8'684.00
	Abschreibung Schulhausanlagen						
940.490.13	Interne Verrechnung Zinsaufwand		14'350.00		14'350.00		14'350.00
	Aergeraverbauung						
940.490.14	Interne Verrechnung		8'100.00		8'100.00		8'100.00
	Abschreibung Ortsplanung						
940.490.15	Interne Verrechnung				13'300.00		13'338.00
	Abschreibung Kommunalfahrzeug						
940.490.17	Interner Verrechnung		1'499.40				1'428.00
	Zinsaufwand Kugelfang						
943	Liegenschaften	22'792.75	36'427.00	16'700.00	36'400.00	16'103.15	34'227.00
	Netto Ertrag	13'634.25		19'700.00		18'123.85	
943.312.01	Wasser und Strom	6'516.35		6'000.00		6'012.95	
943.314.01	Unterhalt und Renovation	15'478.90		10'000.00		9'421.20	
943.318.01	Diverse Sachversicherungen	797.50		700.00		669.00	
943.423.01	Mieterträge Wohnungen		21'000.00		21'000.00		18'800.00
943.423.02	Pachterträge aus Allmenden		5'827.00		5'800.00		5'827.00
943.490.01	IN Mietaufwand Gemeindebüro		9'600.00		9'600.00		9'600.00
990	Nicht aufgeteilte Posten	451'801.90				82'015.10	117'932.00
	Netto Aufwand		451'801.90				
	Netto Ertrag					35'916.90	
990.332.01	Freie Abschreibungen	451'801.90				82'015.10	
990.424.01	Buchgewinn						81'605.00
990.451.02	Aussord. Einnahmen (2 KG) ohne Zweckbindung						36'327.00
	Total	4'848'029.76	4'848'981.37	4'383'930.00	4'200'430.00	4'258'008.45	4'258'061.71
	Netto Aufwand				183'500.00		
	Netto Ertrag	951.61				53.26	
	Gesamttotal	4'848'981.37	4'848'981.37	4'383'930.00	4'383'930.00	4'258'061.71	4'258'061.71



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Netto Aufwand	440'599.97	56'563.30 384'036.67	454'380	47'380 407'000	411'466.48	44'280.35 367'186.13
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT Netto Aufwand	108'584.10	23'138.80 85'445.30	111'200	25'000 86'200	97'355.75	22'040.95 75'314.80
2	BILDUNG Netto Aufwand	1'384'248.45	4'483.00 1'379'765.45	1'422'900	5'000 1'417'900	1'407'371.00	5'034.00 1'402'337.00
3	KULTUR UND FREIZEIT Netto Aufwand	199'930.22	42'953.75 156'976.47	187'900	43'000 144'900	204'187.45	44'905.00 159'282.45
4	GESUNDHEIT Netto Aufwand	363'359.30	486.90 362'872.40	339'350	1'500 337'850	328'384.55	1'330.45 327'054.10
5	SOZIALE WOHLFAHRT Netto Aufwand	582'411.40	8'623.20 573'788.20	553'550	4'500 549'050	526'300.85	8'415.00 517'885.85
6	VERKEHR Netto Aufwand	359'711.21	54'606.00 305'105.21	377'700	53'000 324'700	355'454.01	54'378.00 301'076.01
7	UMWELT UND RAUMPLANUNG Netto Aufwand	715'432.55	671'070.15 44'362.40	697'350	645'200 52'150	618'918.80	580'824.00 38'094.80
8	VOLKSWIRTSCHAFT Netto Aufwand	15'189.15	2'040.00 13'149.15	19'700	10'000 9'700	8'886.45	5'961.55 2'924.90
9	FINANZEN UND STEUERN Netto Ertrag	678'563.41 3'306'452.86	3'985'016.27	219'900 3'145'950	3'365'850	299'683.11 3'191'209.30	3'490'892.41
	Total	4'848'029.76	4'848'981.37	4'383'930	4'200'430	4'258'008.45	4'258'061.71
	Netto Aufwand				183'500		
	Netto Ertrag	951.61				53.26	
	Gesamttotal	4'848'981.37	4'848'981.37	4'383'930	4'383'930	4'258'061.71	4'258'061.71



Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	BILDUNG	275'026.20		1'757'300		197'817.30	
	Netto Aufwand		275'026.20		1'757'300		197'817.30
211	Orientierungsschule	134'659.85		150'000		183'233.15	
	Netto Aufwand		134'659.85		150'000		183'233.15
211.522.01	Anteil Kosten für Umbau und Ausbau der OS - Zentren	134'659.85		150'000		183'233.15	
294	Schulanlagen Giffers-Tentlingen	140'366.35		1'607'300		14'584.15	
	Netto Aufwand		140'366.35		1'607'300		14'584.15
294.522.01	Anteil An- und Umbau Schulhaus						
294.522.02	Anteil Planungskredit Schulhausbauten					4'717.05	
294.522.03	Anteil Anbau Schulhaus	140'366.35		1'607'300		9'867.10	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	-122'377.50		92'800		205'487.60	
	Netto Aufwand				92'800		205'487.60
	Netto Ertrag	122'377.50					
340	Sport	16'878.80		22'800			
	Netto Aufwand		16'878.80		22'800		
340.522.03	Anteil Lüftungen Sporthalle	16'878.80					
340.522.04	Anteil Sanierungen Sporthalle und Aussenbereich			22'800			
341	Sportbetrieb, Erholung	-139'256.30		20'000		205'487.60	
	Netto Aufwand				20'000		205'487.60
	Netto Ertrag	139'256.30					
341.522.02	Anteil Sanierung Kugelfänge	-157'481.35				205'487.60	
341.522.03	Anteil Regeneration Fussballplatz	18'225.05		20'000			
350	Freizeit			50'000			
	Netto Aufwand				50'000		
350.501.01	Spielplatz			50'000			
6	VERKEHR	286'770.05		375'400		104'867.90	
	Netto Aufwand		286'770.05		375'400		104'867.90
620	Gemeindestrassen, Trottoirs und Plätze	236'150.00		320'000		104'867.90	
	Netto Aufwand		236'150.00		320'000		104'867.90
620.501.08	Sanierung Präderwanstrasse			80'000			
620.501.11	Sanierung Aergerastrasse	236'150.00		240'000			
620.501.12	Sanierung Strassenbeleuchtung					104'867.90	
620.501.13	Sanierung Dorfstrasse						
622	Werkhof	50'620.05		55'400			
	Netto Aufwand		50'620.05		55'400		
622.506.01	Anteil Kommunalfahrzeug	50'620.05		55'400			
7	UMWELT UND RAUMPLANUNG	477'772.05	301'537.65	1'850'000	1'430'000	137'925.50	107'353.20
	Netto Aufwand		176'234.40		420'000		30'572.30
700	Wasserversorgung Giffers-Tentlingen	118'767.60	118'767.60	300'000	300'000	70'785.70	70'785.70
700.501.06	Netzerweiterung Neustadt						
700.501.07	Wasserleitung Rossi			80'000			
700.501.08	Wasserleitung Eichholz	75'953.05				43'269.65	
700.501.09	Analyse Anlagen			100'000			
700.501.10	Netzerweiterung Rain	41'281.45		60'000			
700.501.11	Netzsanierung Präderwan						
700.522.01	Anteil an Gemeinde Giffers			40'000		18'344.05	
700.522.02	Anteil an Gemeinde Tentlingen			20'000		9'172.00	
700.589.01	Kürzung Vorsteuer MwSt	1'533.10					



Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
700.610.01	Anschlussgebühren		54'640.80		60'000		70'785.70
700.622.01	Anteil der Gemeinde Giffers		28'949.50		160'000		
700.622.02	Anteil der Gemeinde Tentlingen		14'474.75		80'000		
700.661.01	Kantonale Subventionen		20'702.55				
701	Wasserversorgung Tentlingen	14'474.75			20'000		9'172.00
	Netto Aufwand		14'474.75				
	Netto Ertrag			20'000		9'172.00	
701.522.01	Anteil an Wasserversorgung Giffers-Tentlingen	14'474.75					
701.622.01	Anteil der Gemeinde an Wasserversorgung Giffers-Tentlingen				20'000		9'172.00
710	Abwasserbeseitigung		3'800.00	100'000	30'000		27'395.50
	Netto Aufwand				70'000		
	Netto Ertrag	3'800.00				27'395.50	
710.501.04	Verlegung Hauptkanal Dorfmatte						
710.501.05	Sanierung Kanalisation Präderwanstrasse			100'000			
710.610.01	Anschlussgebühren		3'800.00		30'000		20'437.60
710.610.02	Anschlussgebühren - Vorbezug						6'957.90
740	Friedhof						
740.522.02	Anteil Erweiterung und Begrünung Urnenfriedhof						
750	Gewässerverbauungen	342'986.65	178'970.05	1'400'000	1'080'000	44'222.05	
	Netto Aufwand		164'016.60		320'000		44'222.05
750.501.02	Hochwasserschutzmassnahmen an der Aergera	342'986.65		1'400'000		44'222.05	
750.622.01	Hochwasserschutz Aergera, Anteil Gemeinde Giffers				100'000		
750.660.01	Bundessubventionen				560'000		
750.661.01	Kantonale Subventionen		178'970.05		420'000		
790	Raumordnung	1'543.05		50'000		22'917.75	
	Netto Aufwand		1'543.05		50'000		22'917.75
790.509.01	Revision Ortsplanung	1'543.05		50'000		22'917.75	
9	FINANZEN UND STEUERN						137'440.00
	Netto Ertrag					137'440.00	
940	Kapital- / Zinsendienst allgemein						137'440.00
	Netto Ertrag					137'440.00	
940.600.01	Landverkauf						137'440.00
	Total	917'190.80	301'537.65	4'075'500	1'430'000	646'098.30	244'793.20
	Netto Aufwand		615'653.15		2'645'500		401'305.10
	Gesamttotal	917'190.80	917'190.80	4'075'500	4'075'500	646'098.30	646'098.30



Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Ausgaben	Einnahmen				
2	BILDUNG Netto Aufwand	275'026.20	275'026.20	1'757'300	1'757'300	197'817.30	197'817.30
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT Netto Aufwand Netto Ertrag	-122'377.50 122'377.50		92'800	92'800	205'487.60	205'487.60
6	VERKEHR Netto Aufwand	286'770.05	286'770.05	375'400	375'400	104'867.90	104'867.90
7	UMWELT UND RAUMPLANUNG Netto Aufwand	477'772.05	301'537.65 176'234.40	1'850'000	1'430'000 420'000	137'925.50	107'353.20 30'572.30
9	FINANZEN UND STEUERN Netto Ertrag					137'440.00	137'440.00
	Total	917'190.80	301'537.65	4'075'500	1'430'000	646'098.30	244'793.20
	Netto Aufwand		615'653.15		2'645'500		401'305.10
	Gesamttotal	917'190.80	917'190.80	4'075'500	4'075'500	646'098.30	646'098.30



Konto	Bestandesrechnung Bestandesgliederung	Bestand per 01.01.2015	Veränderungen		Bestand per 31.12.2015
			Zuwachs	Abgang	
1	A K T I V E N	5'282'708.94	24'676'765.10	23'674'343.12	6'285'130.92
10	FINANZVERMÖGEN	2'528'375.94	23'602'092.95	22'643'648.22	3'486'820.67
100	Flüssige Mittel	292'475.04	12'074'981.60	10'514'840.77	1'852'615.87
1000.01	Kassa	4'341.55	122'469.50	123'430.70	3'380.35
1010.01	Postcheck 17 - 1583 - 4	72'974.64	4'754'639.25	4'616'263.74	211'350.15
1020.01	Raiffeisen; Kontokorrent	54'967.35	3'675'929.00	3'667'076.02	63'820.33
1020.02	Sparkasse; KK Nr. 20 3.213.622.06	151'009.65	1'556'087.75	1'640'878.71	66'218.69
1020.03	FKB; Kto Nr. 30 01 175.629-06	5'378.65	15'002.10	14'388.15	5'992.60
1020.04	Raiffeisen; Anlagekonto	2'481.20	250'029.70	252'510.90	0.00
1020.05	Sparkasse; Gemeinde plus	1'322.00	500'420.15	151.10	501'591.05
1020.06	Raiffeisen; Firmen Depositkonto	0.00	1'200'404.15	200'141.45	1'000'262.70
110	Guthaben	970'094.15	7'553'655.00	7'924'289.45	599'459.70
1110.01	KK Staatsschatzamt	85'399.45	1'587'508.45	1'499'802.55	173'105.35
1120.01	Steuern des Rechnungsjahres	0.00	2'832'440.15	2'832'440.15	0.00
1120.02	Steuern des Vorjahres	205'412.90	896'636.00	891'726.10	210'322.80
1120.03	Steuern der früheren Jahre	15'059.80	863'649.55	861'593.70	17'115.65
1140.01	Gde Giffers: KK Gemeinsam	585'277.35	505'221.15	1'030'076.50	60'422.00
1140.02	Gde Giffers: KK Wasserversorgung	0.00	96'154.70	40'889.85	55'264.85
1150.01	Verrechnungssteuer	456.65	326.30	456.65	326.30
1150.02	Schulzahnpflege	140.25	486.90	465.95	161.20
1150.04	Wasser, Abwasser und Kehricht	63'775.30	534'389.95	546'392.45	51'772.80
1150.05	Pachtzinse	0.00	5'827.00	5'827.00	0.00
1150.06	Andere Debitoren	11'737.90	172'787.50	153'950.35	30'575.05
1150.10	Debitoren Abklärungskonto	0.00			0.00
1190.01	MWST Vorsteuer Wasser: LR	2'834.55	27'679.05	30'119.90	393.70
1190.02	MWST Vorsteuer Wasser: IR	0.00	9'378.80	9'378.80	0.00
1190.03	MWST Vorsteuer Kehricht: LR	0.00	11'616.90	11'616.90	0.00
1190.04	MWST Vorsteuer Abwasser LR	0.00	9'552.60	9'552.60	0.00
1190.05	MWST Vorsteuer Abwasser IR	0.00			0.00
120	Anlagen	440'626.00			440'626.00
1210.01	Aktien und Anteilscheine	1.00			1.00
1210.02	Sparkasse, Dotationskapital	20'000.00			20'000.00
1230.01	Bauland	420'625.00			420'625.00
130	Transitorische Aktiven	825'180.75	3'973'456.35	4'204'518.00	594'119.10
1390.01	Transitorische Steueraktiven	766'794.80	3'909'423.40	4'146'132.05	530'086.15
1390.02	Übrige Transitorische Aktiven	58'385.95	64'032.95	58'385.95	64'032.95
14	VERWALTUNGSVERMÖGEN	2'754'333.00	1'074'672.15	1'030'694.90	2'798'310.25
140	Sachgüter	1'479'832.00	764'542.10	651'065.85	1'593'308.25
1400.01	Grundstücke	65'000.00			65'000.00
1410.01	Wasserversorgung	64'828.00	133'242.35	118'767.10	79'303.25
1410.02	Strassen	780'000.00	236'150.00	117'150.00	899'000.00
1410.03	Kanäle	1.00			1.00
1410.04	Aergeraverbauung	90'000.00	342'986.65	232'986.65	200'000.00
1410.06	Revision Ortsplanung	50'000.00	1'543.05	51'542.05	1.00
1430.01	Gemeindehaus	1.00			1.00
1430.02	Zivilschutzanlage "Aebnet"	1.00			1.00
1430.03	Werkhof	430'000.00		80'000.00	350'000.00
1460.01	Mobiliar, Fahrzeuge, Maschinen	1.00	50'620.05	50'620.05	1.00
150	Darlehen und Beteiligungen	1'274'501.00	310'130.05	379'629.05	1'205'002.00
1520.03	OS - Zentren Sense	850'000.00	134'659.85	84'659.85	900'000.00
1520.04	Schulhäuser Giffers	190'000.00	140'366.35	30'366.35	300'000.00
1520.05	Sporthalle Giffers	1.00	16'878.80	16'878.80	1.00
1520.07	Friedhof	0.00			0.00
1520.09	Sport- und Schiessanlagen	234'500.00	18'225.05	247'724.05	5'001.00



Bestandesrechnung 2015

Bestandesgliederung

Konto	Bestandesrechnung Bestandesgliederung	Bestand per 01.01.2015	Veränderungen		Bestand per 31.12.2015
			Zuwachs	Abgang	
2	P A S S I V E N	5'282'708.94	2'865'490.96	1'863'068.98	6'285'130.92
20	FREMDKAPITAL	2'900'593.48	2'794'632.85	1'863'068.98	3'832'157.35
200	Laufende Verpflichtungen	272'762.93	972'027.60	1'051'325.43	193'465.10
2000.01	Kreditoren	105'805.38	49'555.00	105'805.38	49'555.00
2060.01	Röm. Kath. Pfarrei: Einkommen	0.00	227'470.50	227'470.50	0.00
2060.02	Röm. Kath. Pfarrei: Vermögen	0.00	57'555.25	57'555.25	0.00
2060.03	Röm. Kath. Pfarrei: Kapitalabfindung	0.00	6'592.20	6'592.20	0.00
2060.04	Evang. Ref. Kirche: Einkommen	0.00	31'949.35	31'949.35	0.00
2060.05	Evang. Ref. Kirche: Vermögen	0.00	5'378.25	5'378.25	0.00
2060.06	Evang. Ref. Kirche: Kapitalabfindung	0.00	471.35	471.35	0.00
2060.07	Pfarrei- & Kirchensteuer: Sammelkonto	150'000.00	554'843.75	574'843.75	130'000.00
2090.01	MWST Umsatzsteuer Wasser: LR	0.00	8'030.60	8'030.60	0.00
2090.02	MWST Umsatzsteuer Wasser: IR	0.00	2'000.95	2'000.95	0.00
2090.03	MWST Umsatzsteuer Kehrrecht: LR	4'212.60	12'928.65	12'615.10	4'526.15
2090.04	MWST Umsatzsteuer Abwasser: LR	12'744.95	13'587.65	16'948.65	9'383.95
2090.05	MWST Umsatzsteuer Abwasser: IR	0.00	304.00	304.00	0.00
2100.01	Fonds Wasser Pierraforttscha	0.00	1'360.10	1'360.10	0.00
220	Mittel- und langfristige Schulden	1'973'453.75	1'700'000.00	157'366.75	3'516'087.00
2210.01	Raiffeisenbank, Kto Nr. 22080.99	130'000.00		27'700.00	102'300.00
2210.02	Raiffeisenbank, Kto Nr. 22080.61	210'000.00		27'700.00	182'300.00
2210.03	Austria AG, Kredit Nr. 109.226	600'000.00		100'000.00	500'000.00
2210.04	Clientis, Kto Nr. 5.056.419.06	0.00			0.00
2210.05	FKB Kto Nr. 30 01 175.630-07	500'000.00			500'000.00
2210.06	Postfinance Darlehen	500'000.00			500'000.00
2210.07	Raiffeisenbank, Kto Nr. 22080.69	0.00	1'700'000.00		1'700'000.00
2220.01	IHG Darlehen EDV - Anlage	0.00			0.00
2220.02	IHG Darlehen OS Sense Wünnewil	33'453.75		1'966.75	31'487.00
240	Rückstellungen	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00
2400.01	Rückstellungen für Debitorenverluste	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00
250	Transitorische Passiven	629'376.80	97'605.25	629'376.80	97'605.25
2590.01	Übrige Transitorische Passiven	629'376.80	97'605.25	629'376.80	97'605.25
2590.02	Durchlaufkonto Steuern	0.00			0.00
28	RESERVEN	790'641.21	69'906.50		860'547.71
280	Obligatorische Reserven	790'641.21	69'906.50		860'547.71
2800.01	Fonds für Zivilschutzplätze	507'150.00			507'150.00
2800.02	Fonds für Wasserversorgung	140'755.05	7'566.85		148'321.90
2800.03	Fonds für Abwasserbeseitigung	142'736.16	62'339.65		205'075.81
2800.04	Fonds für Abfallbeseitigung	0.00			0.00
2800.05	Reserven ARA Kanäle	0.00			0.00
29	EIGENKAPITAL	1'591'474.25	951.61		1'592'425.86
290	Kapital	1'591'474.25	951.61		1'592'425.86
2900.01	Vermögen	1'591'474.25	951.61		1'592'425.86



Konto	Laufende Rechnung Artengliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag				
3	A U F W A N D	4'848'029.76		4'383'930		4'258'008.45	
	Netto Aufwand		4'848'029.76		4'383'930		4'258'008.45
30	PERSONALAUFWAND	354'554.50		367'580		338'522.05	
	Netto Aufwand		354'554.50		367'580		338'522.05
300	Behörden und Kommissionen	93'892.45		104'000		88'886.30	
301	Verwaltungs- und Betriebspersonal	192'309.35		194'780		184'848.50	
303	Sozialversicherungsbeiträge	37'853.25		37'500		35'856.30	
304	Pensionskassenbeiträge	21'469.55		21'400		20'951.15	
305	Unfall-, und Krankenversicherungs Beiträge	6'617.00		6'500		5'031.15	
309	Übrige	2'412.90		3'400		2'948.65	
31	SACHAUFWAND	756'042.82		757'000		691'894.28	
	Netto Aufwand		756'042.82		757'000		691'894.28
310	Büro-, Schulmaterial und Drucksachen	12'049.45		11'700		13'833.68	
311	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	17'328.60		12'000		7'882.00	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien	87'849.70		94'400		83'838.35	
314	Unterhalt Liegenschaften und Strassen	239'259.10		220'000		205'419.90	
315	Unterhalt Ausrüstungen, Möbilien	25'022.35		26'500		21'657.45	
317	Spesenentschädigungen	21'676.17		15'500		17'866.45	
318	Dienstleistungen, Versicherungsprämien	319'167.45		327'850		314'976.20	
319	Übriger Sachaufwand	33'690.00		49'050		26'420.25	
32	PASSIVZINSEN	72'239.17		67'100		70'782.37	
	Netto Aufwand		72'239.17		67'100		70'782.37
320	Laufende und kurzfristige Schulden	13'128.35		12'000		10'869.90	
322	Zinsen Mittel- und langfristige Schulden	59'110.82		55'100		59'912.47	
33	ABSCHREIBUNGEN	575'475.90		120'400		202'415.10	
	Netto Aufwand		575'475.90		120'400		202'415.10
330	Vorgeschriebene Abschreibungen	123'674.00		120'400		120'400.00	
332	Verwaltungsvermögen, zusätzliche Abschreibungen	451'801.90				82'015.10	
35	ENTSCHÄDIGUNGEN AN GEMEINWESEN	2'308'380.00		2'346'650		2'239'741.60	
	Netto Aufwand		2'308'380.00		2'346'650		2'239'741.60
351	Kanton	1'264'032.10		1'231'800		1'219'343.50	
352	Gemeinden, Konsortien, Gemeindeverbände	1'044'347.90		1'114'850		1'020'398.10	
36	EIGENE BEITRÄGE	495'269.60		483'050		458'765.45	
	Netto Aufwand		495'269.60		483'050		458'765.45
364	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	3'765.00		4'700		3'684.00	
365	Private Institutionen	154'050.20		155'050		148'387.20	
366	Private Haushalte	337'454.40		323'300		306'694.25	
38	EINLAGEN IN RESERVEN	69'906.50		21'000		21'082.40	
	Netto Aufwand		69'906.50		21'000		21'082.40
380	Obligatorische Reserven	69'906.50		21'000		21'082.40	
39	INTERNE VERRECHNUNGEN	216'161.27		221'150		234'805.20	
	Netto Aufwand		216'161.27		221'150		234'805.20
390	Interne Verrechnungen	216'161.27		221'150		234'805.20	



Konto	Laufende Rechnung Artengliederung LR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Aufwand	Ertrag				
4	ERTRAG		4'848'981.37		4'200'430		4'258'061.71
	Netto Ertrag	4'848'981.37		4'200'430		4'258'061.71	
40	STEUEREINNAHMEN		3'509'611.25		2'897'500		2'903'016.10
	Netto Ertrag	3'509'611.25		2'897'500		2'903'016.10	
400	Einkommens- und Vermögenssteuern		2'832'873.50		2'374'000		2'251'391.10
401	Gewinn- und Kapitalsteuern		128'432.45		145'000		130'107.00
402	Liegenschaftssteuern		296'168.25		310'000		335'270.70
403	Vermögensgewinnsteuern		107'033.60		25'000		54'302.35
404	Handänderungs- u. Grundstücksverkaufsteuer		122'424.70		40'000		115'241.95
405	Erbschafts- u. Schenkungssteuer		20'132.75		1'000		14'347.00
406	Übrige		2'546.00		2'500		2'356.00
42	VERMÖGENSERTRÄGE		52'819.05		43'800		121'653.96
	Netto Ertrag	52'819.05		43'800		121'653.96	
420	Banken		1'100.25		3'000		2'377.66
421	Verzugszinsen Steuern		16'891.80		6'000		5'044.30
422	Anlagen des Finanzvermögens		8'000.00		8'000		8'000.00
423	Liegenschaftserträge des Finanzvermögens		26'827.00		26'800		24'627.00
424	Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens						81'605.00
43	ENTGELTE		779'529.55		746'880		660'820.90
	Netto Ertrag	779'529.55		746'880		660'820.90	
430	Ersatzabgaben		23'138.80		25'000		22'040.95
431	Gebühren für Amtshandlungen		14'598.40		15'000		23'270.30
433	Schulgelder		4'969.90		6'500		6'364.45
434	Benützungsgebühren		347'072.40		332'000		331'801.40
435	Verkäufe		323'273.75		307'200		218'078.55
436	Rückerstattungen		65'966.30		61'180		58'965.25
437	Bussen		510.00				300.00
439	Übrige Entgelte						
44	ANTEILE UND BEITRÄGE OHNE ZWECKBINDUNG		93'735.50		91'500		89'508.80
	Netto Ertrag	93'735.50		91'500		89'508.80	
441	Anteile an Kantonseinnahmen		93'735.50		91'500		89'508.80
45	RÜCKERSTATTUNGEN		44'036.60		46'600		92'485.85
	Netto Ertrag	44'036.60		46'600		92'485.85	
451	Kanton						36'327.00
452	Gemeinden		44'036.60		46'600		56'158.85
46	ERHALTENE SUBVENTIONEN		153'088.15		153'000		149'469.65
	Netto Ertrag	153'088.15		153'000		149'469.65	
460	Bund		175.15		100		143.65
462	Gemeinden		152'913.00		152'900		149'326.00
48	ENTNAHMEN AUS RESERVEN						6'301.25
	Netto Ertrag					6'301.25	
480	Obligatorische Reserven						6'301.25
49	INTERNE VERRECHNUNGEN		216'161.27		221'150		234'805.20
	Netto Ertrag	216'161.27		221'150		234'805.20	
490	Interne Verrechnungen		216'161.27		221'150		234'805.20
	Total	4'848'029.76	4'848'981.37	4'383'930	4'200'430	4'258'008.45	4'258'061.71
	Netto Aufwand				183'500		
	Netto Ertrag	951.61				53.26	
	Gesamttotal	4'848'981.37	4'848'981.37	4'383'930	4'383'930	4'258'061.71	4'258'061.71



Konto	Investitionsrechnung Artengliederung IR	Rechnung 2015		Budget 2015		Rechnung 2014	
		Ausgaben	Einnahmen				
5	AUSGABEN	917'190.80		4'075'500		646'098.30	
	Netto Aufwand		917'190.80		4'075'500		646'098.30
50	SACHGÜTER	748'534.25		2'215'400		215'277.35	
	Netto Aufwand		748'534.25		2'215'400		215'277.35
501	Tiefbauten	696'371.15		2'110'000		192'359.60	
506	Möbilen, Maschinen, Fahrzeuge	50'620.05		55'400			
509	Revision Ortsplanung	1'543.05		50'000		22'917.75	
52	BETEILIGUNGEN	167'123.45		1'860'100		430'820.95	
	Netto Aufwand		167'123.45		1'860'100		430'820.95
522	Beteiligung Investitionskosten	167'123.45		1'860'100		430'820.95	
58	VORSTEUERKÜRZUNG	1'533.10					
	Netto Aufwand		1'533.10				
589	Kürzung Vorsteuer MwSt	1'533.10					
6	EINNAHMEN		301'537.65		1'430'000		244'793.20
	Netto Ertrag	301'537.65		1'430'000		244'793.20	
60	ABGANG VON SACHGÜTERN						137'440.00
	Netto Ertrag					137'440.00	
600	Landverkäufe						137'440.00
61	NUTZUNGSABGABEN UND VORTEILSENTGELTE		58'440.80		90'000		98'181.20
	Netto Ertrag	58'440.80		90'000		98'181.20	
610	Anschlussbeiträge		58'440.80		90'000		98'181.20
622	RÜCKZAHLUNG VON DARLEHEN UND BETEILIGUNGEN		43'424.25		360'000		9'172.00
	Netto Ertrag	43'424.25		360'000		9'172.00	
622	Anteil Gemeinde Giffers		43'424.25		360'000		9'172.00
66	SUBVENTIONEN		199'672.60		980'000		
	Netto Ertrag	199'672.60		980'000			
660	Bund				560'000		
661	Kanton		199'672.60		420'000		
	Total	917'190.80	301'537.65	4'075'500	1'430'000	646'098.30	244'793.20
	Netto Aufwand		615'653.15		2'645'500		401'305.10
	Gesamttotal	917'190.80	917'190.80	4'075'500	4'075'500	646'098.30	646'098.30

BERICHT ZUR JAHRESRECHNUNG 2015

Werte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Tentlingen

Der vorliegende Bericht zur Jahresrechnung gewährt Ihnen einen detaillierten Überblick über die Finanzlage unserer Gemeinde.

Laufende Rechnung - Kommentar zum Rechnungsergebnis

	Rechnung 2015	Budget 2015
Ertrag	Fr. 4'848'981.37	Fr. 4'200'430.00
Aufwand ohne freie Abschreibungen	Fr. 4'396'227.86	Fr. 4'383'930.00
Mehrertrag	Fr. 452'753.51	Fr. -183'500.00
- Freie Abschreibungen	Fr. 451'801.90	
Ausgewiesener Ertragsüberschuss	Fr. 951.61 =====	

Laufende Rechnung - Vergleich zum Budget nach Funktionen

0 Verwaltung

Rechnung 2015		Budget 2015	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
440'599.97	56'563.30	454'380.00	47'380.00

Der Nettoaufwand liegt um 5.6% unter dem budgetierten Wert. Ausschlaggebend sind die Minderausgaben in den Bereichen Sitzungsgelder Gemeinderat sowie der Fusionsprüfung.

1 Öffentliche Sicherheit

Rechnung 2015		Budget 2015	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
108'584.10	23'138.80	111'200.00	25'000.00

Der Nettoaufwand liegt um 0.9% unter dem budgetierten Wert.

2 Bildung

Rechnung 2015		Budget 2015	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'384'248.45	4'483.00	1'422'900.00	5'000.00

Der Nettoaufwand liegt um 2.7% unter dem budgetierten Wert. Grund dafür sind Minderausgaben in der Primarschule, die Betriebskosten der OS und der Beitrag an Sonderinstitutionen für behinderte und schwererziehbare Personen.

3 Kultur und Freizeit

Rechnung 2015		Budget 2015	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
199'930.22	42'953.75	187'900.00	43'000.00

Der Nettoaufwand liegt um 8,3% über dem budgetierten Wert. Die grösseren Kosten im Bereich der Musikschule und die ausserordentlichen Beiträge an die einheimischen Vereine waren ausschlaggebend.

4 Gesundheit

Rechnung 2015		Budget 2015	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
363'359.30	486.90	339'350.00	1'500.00

Der Nettoaufwand liegt um 7.4% über dem budgetierten Wert. Grund dafür sind die Mehrkosten für die Betreuung der Betagtenheime sowie Pauschalentschädigungen.

5 Soziale Wohlfahrt

Rechnung 2015		Budget 2015	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
582'411.40	8'623.20	553'550.00	4'500.00

Der Nettoaufwand liegt um 4.5% über dem budgetierten Wert. Ausschlaggebend sind die Mehrkosten für Sonderheime und Invalide sowie die Beiträge an Fürsorgedürftige.

6 Verkehr

Rechnung 2015		Budget 2015	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
359'711.21	54'606.00	377'700.00	53'000.00

Der Nettoaufwand liegt um 6.0% unter dem budgetierten Wert. Gründe hierfür sind Minderkosten beim Werkhof sowie die Abschreibungen der Fahrzeuge.

7 Umwelt, Raumordnung

Rechnung 2015		Budget 2015	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
715'432.55	671'070.15	697'350.00	645'200.00

Der Nettoaufwand liegt um 14.9% unter dem budgetierten Wert. Die Minderausgaben in den Bereichen Umweltschutz und Raumordnung sind ausschlaggebend.

8 Volkswirtschaft

Rechnung 2015		Budget 2015	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
15'189.15	2'040.00	19'700.00	10'000.00

Der Nettoaufwand liegt um 35.6% über dem budgetierten Wert. Der Erlös der Holzverkäufe war zu optimistisch budgetiert.

9 Finanzen und Steuern

Rechnung 2014		Budget 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
678'563.41	3'985'016.27	219'900.00	3'365'850.00

Im Verlaufe des Jahres 2015 konnten sämtliche Steuerrechnungen für Natürliche (NP) und Juristische Personen (JP) für das Jahr 2013 und frühere Jahre gestellt werden. Für das Steuerjahr 2014 konnten 90 % der Steuerrechnungen der NP fakturiert werden.

Die budgetierten Beträge in der Einkommens- sowie Vermögenssteuer NP wurden wegen Nachbesteuerungen übertroffen. Der Budgetbetrag bei der Steuer auf Kapitalabfindung konnte nicht erreicht werden. Die Gewinnsteuer und die Liegenschaftssteuer JP sind auch tiefer ausgefallen als budgetiert. Hingegen sind die Grundstücksgewinnsteuern, Handänderungssteuern und Erbschaftssteuern massiv höher ausgefallen als budgetiert.

Freie Abschreibungen 2015

Es konnten nachfolgende freie Abschreibungen vorgenommen werden:

Strassen	Fr.	60'191.40
Aergeraverbauung	Fr.	54'016.10
Revision Ortsplanung	Fr.	43'442.05
Werkhof	Fr.	59'750.00
Fahrzeuge	Fr.	50'520.05
OS Sense	Fr.	70'250.85
Schulhäuser Giffers	Fr.	21'682.35
Sporthalle Giffers	Fr.	16'878.80
Sport- und Schiessanlagen	Fr.	74'970.70

Total Freie Abschreibungen 2015

Fr. 451'801.90
=====

Über- und Unterschreitungen gegenüber dem Budget 2015

Alle Budgetüberschreitungen über Fr. 5'000.- sind in einer Tabelle aufgeführt und mit den entsprechenden Begründungen versehen. Die Tabelle ist im Anschluss an diesen Bericht abgedruckt. Die Überschreitungen sind entweder auf gebundene Ausgaben zurückzuführen oder liegen in der Kompetenz des Gemeinderates.

Eventualverpflichtungen

31.12.2014

31.12.2015

Bürgschaften

Kaisereggli AG	Gypsera-Areal	10'457.85	7'843.40
Kaisereggli AG	Beschneigungsanlage	3'368.65	2'694.90
Total		13'826.50	10'538.30

Verpflichtungen und Schuldübernahmen bei Zweckverbänden

Alters- und Pflegeheim "Region Aergera"		19'664.80	132'870.15
Abwasserverband Marly		551'584.47	521'135.00
Finanzbeitrag Kaisereggli AG		9'351.70	7'481.35
Sozialdienst Sense-Oberland		22'303.85	27'117.75
Gesundheitsnetz Sense	Betriebskredit	0.00	14'617.30
Gesundheitsnetz Sense	An-/Umbau Maggenberg	41'336.00	134'423.00
Gesundheitsnetz Sense	Unterdeckung Pensionskasse	92'258.50	298'698.60
Total		736'499.32	1'136'343.15

BUDGET ÜBER- UND UNTERSCHREITUNGEN 2015 VON ÜBER FR. 5'000.-						
Konto	Bezeichnung	Überschreitung	Gebunden	Gemeinderat	GV	Begründung
O12	Gemeinderat					
012.300.01	Honorare, Sitzungs-, Tagelder	-7'285.00		x		weniger Sitzungen
012.319.02	Auslagen Fusionsprüfung	-8'183.10		x		Einstellung Fusionsabklärungen
O20	Gemeindeverwaltung					
020.317.02	Empfänge / Delegationen	6'326.17		x		Beteiligungen an Empfängen
210	Primarschule Giffers-Tentlingen					
210.352.01	Anteil an Gemeinde Giffers	-8'322.90		x		zu hoch budgetiert
211	Orientierungsschule					
211.352.01	Betriebskosten der Orientierungsschule	-5'317.50	x			Vorgabe Verband
220	Sozialpädagogischer Dienst					
220.366.01	Beitrag an Sonderinstitutionen	-6'021.00	x			Vorgabe Kanton
300	Kulturförderung, Veranstaltungen					
300.352.02	Gemeinde Giffers; Anteil Musikschule	6'921.35		x		Besoldungen Musikunterricht
300.365.01	Beiträge an Vereine mit kulturellem Zweck	5'950.00		x		Kant. Musiktreffen / Eidg. Schützenfest
410	Kranken- und Pflegeheime					
410.351.01	Sonderbetreuung Betagtenheime	28'527.95	x			Vorgabe Kanton
410.352.03	Auslagen Alters- u. Pflegeheim "Region Aergera"	-13'500.00	x			vom Alters- und Pflegeheim übernommen
440	Ambulante Krankenpflege					
440.352.02	Anteil Pauschalentschädigungen	15'275.00	x			mehr Pflegefälle
440.365.01	Beiträge an Spitex	-6'152.95	x			Vorgabe Verband
550	Invalität					
550.351.01	Anteil für Sonderheime und Invalide	10'336.30	x			Vorgabe Kanton
580	Sozialhilfe					
580.366.01	Beiträge an Fürsorgebedürftige	17'509.00	x			mehr sozialbedürftige Personen
620	Gemeindestrassen, Trottoirs					
620.352.01	Gemeinde Giffers; Anteil Besoldung	-8'262.50		x		kein Lehrling mehr
620.352.02	Gemeinde Giffers; Anteil Verbrauchsmaterialien	7'058.65		x		zu tief budgetiert

622	Werkhof								
622.352.01	Gemeinde Giffers; Anteil Auslagen Werkhof			-5'143.10				x	weniger Anschaffungen
622.390.03	IN Abschreibungen Kommunalfahrzeug			-13'300.00				x	Fahrzeuge abgeschrieben
700	Wasserversorgung Giffers-Tentlingen								
700.311.01	Kauf von Wasserzählern			6'776.20				x	Austausch von alten Wasserzählern
700.312.04	Strom			-8'980.25				x	mehr Wasserankauf
700.314.01	Unterhalt und Reparaturen			24'950.85				x	mehr Wasserlecks und Reparaturen
700.352.02	Anteil Gemeinde Giffers			-6'866.35				x	grösserer Anteil als budgetiert
700.435.01	Wasserverkauf Abonnenten			15'895.85				x	grösserer Wasserverbrauch
710	Abwasserbeseitigung								
710.314.01	Unterhalt, Renovationen Anlagen			-10'485.45				x	zu hoch budgetiert
710.352.01	Anteil Auslagen ARA-Marly			-31'088.20	x				zu hoch budgetiert
710.380.01	Einlage Fonds Abwasserbeseitigung			52'339.65	x				Fondszuweisung wegen Mehreinnahmen
810	Forstwirtschaft								
810.435.01	Erlös aus Holzverkäufen			-7'960.00				x	zu hoch budgetiert
900	Steuern								
900.319.01	Steuerverluste			-6'939.30	x				weniger Steuerverluste als vermutet
900.400.02	Einkommenssteuer NP Vorjahre			165'685.90	x				Nachbesteuerungen
900.400.04	Vermögenssteuern NP Vorjahre			322'178.75	x				Nachbesteuerungen
900.400.06	Steuer auf Kapitalabfindung			-31'907.65	x				weniger Kapitalbezüge
900.401.02	Gewinnsteuer JP Vorjahre			-21'309.45	x				zu hoch budgetiert
900.402.02	Liegenschaftssteuern Vorjahre NP			5'184.25	x				zu tief budgetiert
900.402.04	Liegenschaftssteuern Vorjahre JP			-19'016.00	x				Verkauf Bauland an Private
900.403.01	Grundstückgewinnsteuer			82'033.60	x				mehr Verkäufe als erwartet
900.404.01	Handänderungssteuern			82'424.70	x				mehr Grundstückverkehr
900.405.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern			19'132.75	x				schwierig zu budgetieren
900.421.01	Verzugszinse			5'273.15	x				mehr Ratenzahlungen
940	Kapitalien und Darlehen								
940.490.15	IN Abschreibung Kommunalfahrzeug			-13'300.00				x	Fahrzeuge abgeschrieben
943	Liegenschaften								
943.314.01	Unterhalt und Renovationen			5'478.90				x	Anschaffung Veloständer
990	Nicht aufgeteilte Posten								
990.332.01	Freie Abschreibungen			451'801.90				x	Gewinnverwendung

Bericht der Revisionsstelle

an den Gemeinderat und die Finanzkommission der

Gemeinde Tentlingen
1734 Tentlingen

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der **Gemeinde Tentlingen**, bestehend aus Laufende Rechnung, Investitionsrechnung, Bilanz und Liste der Eventualverpflichtungen oder Garantien (Art. 56 Bst. d ARGG) für das am **31. Dezember 2015** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstößen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (SGF 140.1), dem Ausführungsreglement zum Gesetz über die Gemeinden (SGV 140.11) und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstößen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen.

gen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über Existenz und die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am **31. Dezember 2015** abgeschlossene Rechnungsjahr dem Gesetz über die Gemeinden (SGF 140.1), dem Ausführungsreglement zum Gesetz über die Gemeinden (SGV 140.11) sowie den vom Staatsrat festgelegten Grundsätzen des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher und anderer rechtlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Zulassung und die Unabhängigkeit gemäss dem Gesetz über die Gemeinden (SGF 140.1) und dem Ausführungsreglement zum Gesetz über die Gemeinden (SGV 140.11) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung mit einer **Bilanzsumme von CHF 6'285'130.92** und einem **Ertragsüberschuss von CHF 951.61** zu genehmigen.

Düdingen, 9. März 2016

axalta Revisionen AG



Yves Riedo
zugelassener Revisionsexperte
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor



Michael Buchs
zugelassener Revisionsexperte
Dipl. Wirtschaftsprüfer

Projektabrechnungen

Sport: Sanierung Kugelfänge

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2010 wurde der Sanierung der Kugelfänge zugestimmt und ein Kredit von Fr. 101'813.00 (Anteil Gemeinde Tentlingen) genehmigt. Die Abrechnung präsentiert sich wie folgt:

	Voranschlag	Effektive Kosten
Technische Untersuchung Projekt	Fr. 14'500.00	Fr. 17'745.05
Bewilligungen, Gebühren, Projektbegleitung	Fr. 0.00	Fr. 68'166.70
Sanierung Kugelfänge	Fr. 330'507.00	Fr. 352'712.80
Instandstellung und künstlicher Kugelfang	Fr. 96'700.00	Fr. 171'992.00
Total	Fr. 441'707.00	Fr. 610'616.55
<i>Abzüglich Subventionen Bund & Kanton</i>	<i>Fr. 200'000.00</i>	<i>Fr. 342'930.00</i>
<i>Abzüglich Eigenleistungen Schützen</i>	<i>Fr. 20'000.00</i>	<i>Fr. 10'000.00</i>
Total	<u>Fr. 221'707.00</u>	<u>Fr. 257'686.55</u>
Anteil Gemeinde Giffers	Fr. 119'894.00	Fr. 139'351.10
Anteil Gemeinde Tentlingen	<u>Fr. 101'813.00</u>	<u>Fr. 118'335.45</u>

Kreditüberschreitung: Fr. 16'522.45

Die Untersuchungen nach der Kreditbewilligung brachten zu Tage, dass statt den vorgesehenen 15 insgesamt 23 Scheiben von der Sanierung betroffen und subventionsberechtigt sind. Bei dieser Anzahl ist gemäss den gesetzlichen Bestimmungen des Bundesamtes für Umwelt ein zusätzliches Sanierungskonzept erforderlich. Zusätzlich musste aufgrund von Sicherheitsanforderungen beim 25m/50m Schiessstand eine Hochblende für ca. Fr. 43'000.00 installiert werden, welche im Kreditbegehren nicht berücksichtigt war. Zudem wurden ca. 250 Arbeitsstunden sowie Rechnungen von ca. Fr. 3'000.00, welche durch die Schützen bezahlt wurden, nicht berücksichtigt.

Abwasser: Verlegung ARA-Kanal Dorfmatla, Tentlingen

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2012 wurde der Verlegung ARA-Kanal Dorfmatla zugestimmt und ein Kredit von Fr. 265'000.00 genehmigt. Die Abrechnung präsentiert sich wie folgt:

	Voranschlag	Effektive Kosten
Verlegungskosten	Fr. 265'000.00	Fr. 222'620.40
Kreditunterschreitung:		<u>Fr. 42'379.60</u>

Es konnten diverse Synergien genutzt werden.

Strassen: Sanierung öffentliche Strassenbeleuchtung

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2013 wurde der Sanierung öffentliche Beleuchtung zugestimmt und ein Kredit von Fr. 120'000.00 genehmigt. Die Abrechnung präsentiert sich wie folgt:

	Voranschlag	Effektive Kosten
Kosten gesamte Sanierung	Fr. 138'000.00	Fr. 122'117.80
<i>Abzüglich Subventionen Groupe E</i>	<u>Fr. 18'000.00</u>	<u>Fr. 17'250.00</u>
Total	<u>Fr. 120'000.00</u>	<u>Fr. 104'867.80</u>
Kreditunterschreitung:		<u>Fr. 15'132.20</u>

Es wurden keine zusätzlichen Lampen angeschafft.

Wasserversorgung : Netzsanierung Eichholz, Giffers

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2014 wurde der Netzsanierung Eichholz zugestimmt und ein Kredit von Fr. 33'300.00 (Anteil Gemeinde Tentlingen) genehmigt. Die Abrechnung präsentiert sich wie folgt:

	Voranschlag	Effektive Kosten
Grabarbeiten	Fr. 23'000.00	Fr. 25'000.00
Installationen	Fr. 79'000.00	Fr. 82'253.05
Ingenieurarbeiten	Fr. 3'000.00	Fr. 3'019.65
Unvorhergesehenes	<u>Fr. 10'000.00</u>	<u>Fr. 8'950.00</u>
Total	Fr. 115'000.00	Fr. 119'222.70
<i>Abzüglich Subventionen KGV</i>	<u>Fr. 15'000.00</u>	<u>Fr. 20'702.55</u>
Total	<u>Fr. 100'000.00</u>	<u>Fr. 98'520.15</u>
Anteil Gemeinde Giffers 2/3	Fr. 66'700.00	Fr. 65'680.10
Anteil Gemeinde Tentlingen 1/3	<u>Fr. 33'300.00</u>	<u>Fr. 32'840.05</u>
Kreditunterschreitung:		<u>Fr. 459.95</u>

Sport: Anteil Regeneration Fussballplatz , Giffers

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2014 wurde die vollständige Regeneration vom oberen Fussballplatz zugestimmt und ein Kredit von Fr. 20'000.00 genehmigt. Die Abrechnung präsentiert sich wie folgt:

	Voranschlag	Effektive Kosten
Verlegungskosten	Fr. 20'000.00	Fr. 18'225.05
Kreditunterschreitung:		<u>Fr. 1'774.95</u>

Strassen: Sanierung Aergerastrasse

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 24. April 2015 wurde der Sanierung der Aergerastrasse zugestimmt und ein Kredit von Fr. 240'000.00 genehmigt. Die Abrechnung präsentiert sich wie folgt:

	Voranschlag	Effektive Kosten
Verlegungskosten	Fr. 240'000.00	Fr. 236'150.00
Kreditunterschreitung:		<u>Fr. 3'850.00</u>

Strassen: Anschaffung eines Kommunal- und eines Nutzfahrzeuges

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 24. April 2015 wurde der Anschaffung eines Kommunal- und Nutzfahrzeug zugestimmt und ein Kredit von Fr. 52'400.00 genehmigt. Die Abrechnung präsentiert sich wie folgt:

	Voranschlag	Effektive Kosten
Verlegungskosten	Fr. 52'400.00	Fr. 50'620.05
Kreditunterschreitung:		<u>Fr. 1'779.95</u>

Wasserversorgung : Netzerweiterung Rain; Giffers

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 24. April 2015 wurde der Netzerweiterung Rain zugestimmt und ein Kredit von Fr. 20'000.00 (Anteil Gemeinde Tentlingen) genehmigt. Die Abrechnung präsentiert sich wie folgt:

	Voranschlag	Effektive Kosten
Erweiterungskosten	Fr. 60'000.00	Fr. 41'281.45
<i>Abzüglich Subventionen KGV</i>	<u>Fr. 0.00</u>	<u>Fr. 8'031.75</u>
Total	<u>Fr. 60'000.00</u>	<u>Fr. 33'249.70</u>
Anteil Gemeinde Giffers 2/3	Fr. 40'000.00	Fr. 22'166.50
Anteil Gemeinde Tentlingen 1/3	<u>Fr. 20'000.00</u>	<u>Fr. 11'083.20</u>
Kreditunterschreitung:		<u>Fr. 8'916.80</u>

Es erfolgten Subventionen von Fr. 8'031.75, welche beim Voranschlag nicht kalkuliert waren.

ERKLÄRUNGEN ZUR TRAKTANDENLISTE

Traktand 1: Protokoll der Gemeindeversammlung vom 14. Dezember 2015

An der vorerwähnten Gemeindeversammlung wurden folgende Traktanden verabschiedet:

1. **Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. April 2015** Beschlussfassung
2. **Finanzwesen**
 - 2.1 Voranschlag Laufende Rechnung 2016 Information
 - 2.2 Voranschlag Investitionen 2016 Information
 - 2.3 Gemeindestrassen: Sanierung Präderwanstrasse, Erneuerung Kanalisation und Trinkwasserleitung - Kreditbegehren Beschlussfassung
 - 2.4 Schlussabstimmungen über den laufenden Voranschlag und den Investitionsvoranschlag 2016 Beschlussfassung
3. **Verschiedenes**

Anwesend: 55 stimmbfähige Personen
Als Gäste und in der vorgenannten Zahl nicht inbegriffen sind 2 Personen

Entschuldigt: haben sich Ester Nabholz und Bruno Altenburger

Stimmenzähler: Fredy Biedermann
Gilles Trinchan
André Schorro

GP Antje Burri kann pünktlich um 20.00 Uhr die Gemeindeversammlung eröffnen und 55 stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner sowie 2 Gäste begrüßen. Ein besonderer Willkommensgruss richtet sie an die ehemaligen Ratsmitglieder Roman Aeby und Dominik Gauch sowie an den ehemaligen Gemeindeverwalter, Ferdinand Zosso. Als Berichterstatter der Freiburger Nachrichten kann sie Miro Zbinden begrüßen.

Traktanda 1: Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. April 2015, Beschlussfassung

Das Protokoll wurde im Mitteilungsblatt 3/2015 vollständig abgedruckt und konnte ausserdem bereits seit dem Monat Mai 2015 auf der Gemeinde-homepage eingesehen werden.

Diskussion

Roland Böhlen möchte wissen wie weit man mit der 2. Etappe des Hochwasserschutzes ist und ob diese wie vorgesehen bis Ende 2015 eingereicht wird?

GR Willy Riedo teilt mit, dass das Dossier ausgearbeitet wurde und noch in diesem Jahr eingereicht werden soll. Die Eingabefrist wurde jedoch bis Ende Januar 2016 verlängert.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. April 2015 zu genehmigen.

Abstimmung

JA: 54

Enthaltung: 1

Gemeindepräsidentin Antje Burri dankt der Schreiberin für das Verfassen des Protokolls.

Traktanda 2: Finanzwesen (Traktanda 2 erstreckt sich von Punkt 2.1 bis 2.4)

2.1 Voranschlag Laufende Rechnung 2016

2.2 Voranschlag Investitionsrechnung 2016

GR Gerhard Liechti kommentiert die Zahlen des Voranschlags der Laufenden Rechnung 2016 sowie des Investitionsvoranschlags 2016. Er weist darauf hin, dass das Budget der laufenden Rechnung 2016 mit einem

Verlust von Fr. 175'000.00 ausfällt und beantwortet spezifische Fragen anwesender Stimmbürger. Fragen betreffend die Wasserknappheit des letzten Sommers und die Probleme des allgemein immer knapper werdenden Wassers, kann der Verwalter der Wasserversorgung, Matthias Thürler, ausführlich beantworten. Der Investitionsvoranschlag sieht Nettoinvestitionen von Fr. 2'872'400.00 vor, wobei ein beträchtlicher Anteil für die Sanierung der Präderwanstrasse, den Umbau des Mädchenschulhauses sowie für die Hochwasserschutzmassnahmen bestimmt ist.

2.3 Gemeindestrassen: Sanierung Präderwanstrasse, Erneuerung Kanalisation und Trinkwasserleitung, Kreditbegehren

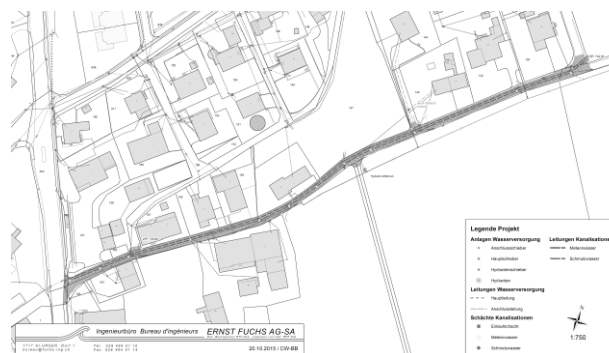
GR Beat Waeber stellt das Projekt vor. Er weist darauf hin, dass der Belag der Präderwanstrasse in einem schlechten Zustand ist und die Mischwasser- und Trinkwasserleitungen überaltert sind. Der Gemeinderat unterbreitet der Versammlung ein Kreditbegehren zur Sanierung einer ersten Etappe ab der Kantonalstrasse bis zur Einmündung Richtung Heckenweg auf einer gesamten Länge von 285 m.

Der Strassenbelag weist Netz- Quer- und Längsrisse auf. Im Bereich der Kreuzung zur Hauptstrasse besteht die Strasse aus „Flick an Flick“. An einigen Stellen haben sich Setzungen des Belags ergeben. Entlang der Strasse sind zum Teil keine Randabschlüsse vorhanden, wodurch der Belag am Rande abbricht und die Übergänge von den privaten Vorplätzen zur Strasse teils mangelhaft sind.

Die Sanierungsmassnahmen sehen vor, dass eine neue Kieskoffierung und eine neue Belagsschicht eingebaut werden, welche den heutigen Verkehrslasten besser angepasst sind.

Gleichzeitig mit der Sanierung der Strasse sollen Synergien genutzt und sowohl die Trinkwasserleitung wie die Abwasserleitung erneuert werden.

Die bestehende Trinkwasserleitung ist zu klein um eine genügende Versorgung und den Brandschutz zu gewährleisten. Ausserdem besteht die Leitung, die bereits an mehreren Stellen geboresen ist, im oberen Teil aus Eternit (DN 100 mm) und im unteren Teil aus Guss (DN 70 mm). Auf der gesamten Länge von 285 m soll diese durch eine neue Gussleitung mit einem Durchmesser von DN 125 mm ersetzt werden. Die Kosten an der Trinkwasserleitungserneuerung werden zu 2/3 von Giffers und 1/3 von Tentlingen getragen.



Auf der gesamten Länge soll die Mischwasserkanalisation ersetzt und dem Trennsystem zugeführt werden. Die heutige Kanalisation, die das Oberflächenwasser aufnimmt und sich gemäss Kanalfertsehaufnahmen in einem schlechten Zustand befindet, entspricht nicht mehr den technischen Vorschriften. Inskünftig wird das Strassen- und Dachwasser in einer neuen Meteorleitung, separiert von der Schmutzwasserleitung gemäss Trennsystem, abgeführt.

Bei der Auslegung der Leitungen werden sowohl der Raumplanung mit weiteren Anschlussmöglichkeiten und den Ausnützungsziffern, gemäss des sich in Prüfung befindenden Baureglements der Gemeinde Tentlingen Rechnung getragen und die Verlängerung der Leitungen bis zum Heckenweg realisiert.

Eine weitere Etappe stellt die Sanierung der Präderwanstrasse ab dem Heckenweg dar. Dieser Abschnitt gilt als Güterweg und wird in einem Sammelprojekt im Zusammenhang mit einer Sanierung der Güterwege der Gemeinde Tentlingen überprüft. Dies mit dem Ziel, ein Subventionsantrag beim kantonalen Amt für Landwirtschaft einreichen zu können. Das sich im Gemeinderat in Vordiskussionen befindende Sammelprojekt, bedarf noch weiteren Planungsarbeiten und Koordination mit den Anstössergemeinden, wo die Strassen nicht an den Grenzen der Gemeinde enden.

Kostenzusammenstellung:

1. Etappe Präderwanstrasse, Erneuerung Kanalisation und Trinkwasserleitung

Gesamtkosten **CHF 800'000.00**

a) Strassensanierung:

Sanierung, Ingenieurleistungen CHF 270'000.00

Unvorhergesehenes CHF 30'000.00

Total zu Lasten der Gemeinde Tentlingen **CHF 300'000.00**

Finanzierung und Folgekosten

Die Finanzierung erfolgt durch „laufende Gelder“ oder durch Darlehensaufnahme. Die Folgekosten im Falle einer Darlehensaufnahme belaufen sich im ersten Jahr auf CHF 27'000.00 (7 % Amortisation und 2 % Zins).

b) Abwasserkanalisation:

Tiefbauarbeiten, Ingenieurleistungen

CHF 330'000.00

Unvorhergesehenes

CHF 20'000.00

Total zu Lasten der Gemeinde Tentlingen

CHF 350'000.00

Finanzierung und Folgekosten

Die Finanzierung der Sanierungskosten erfolgt durch eine Fondentnahme der Abwasserbeseitigung. In diesem Fall belaufen sich die Folgekosten auf CHF 14'000.00 (4 % Amortisation)

c) Wasserversorgung

Tiefbauarbeiten, Ingenieurleistungen

CHF 60'000.00

Installationsarbeiten, Brandschutz

CHF 75'000.00

Unvorhergesehenes

CHF 15'000.00

Total

CHF 150'000.00

abzüglich Anteil Gemeinde Giffers 2/3

CHF 100'000.00

Anteil zu Lasten der Gemeinde Tentlingen 1/3

CHF 50'000.00

Finanzierung und Folgekosten

Die Finanzierung der Sanierungskosten erfolgt durch eine Fondentnahme der Wasserversorgung. In diesem Fall belaufen sich die Folgekosten auf CHF 2'000.00 (4 % Amortisation).

Bericht der Finanzkommission

Die Finanzkommission hat die genannten Finanzierungen geprüft und empfiehlt der Gemeindeversammlung diesen Kreditbegehren zur Sanierung der 1. Etappe der Präderwanstrasse sowie den Erneuerungen der Abwasserkanalisation und der Trinkwasserleitung zuzustimmen.

Diskussion

Robert Göx weist auf den gefährlichen Wasserschacht hin, welcher sich auf der Höhe der Liegenschaft Kolly befindet und möchte ausserdem erfahren, ob die Strasse während den Bauarbeiten gesperrt sein wird.

GR Beat Waeber ist der genannte Schacht bekannt und er versichert, dass hier eine Reparatur vorgenommen wird. Was die Schliessung der Strasse betrifft, wird diese sicher während den Bauarbeiten zeitweise gesperrt sein. Genaue Informationen werden zu gegebener Zeit folgen.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung diesen Kreditbegehren zur Sanierung der 1. Etappe der Präderwanstrasse sowie den Erneuerungen der Abwasserkanalisation und der Trinkwasserleitung zuzustimmen.

Abstimmung

JA: 54

Enthaltung: 1

2.4 Schlussabstimmungen über den laufenden Voranschlag und den Investitionsvoranschlag 2016

Bericht der Finanzkommission

Die Finanzkommission hat die Budget-Zahlen 2016 am 11. November 2015 geprüft und empfiehlt der Gemeindeversammlung dem Voranschlag 2016 der Laufenden Rechnung mit einem Verlust von CHF 175'000.00 sowie dem Investitionsvoranschlag 2016 mit Nettoinvestitionen von CHF 2'872'400.00 zuzustimmen.

Diskussion

wird nicht genutzt.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung

- a) die Genehmigung des Voranschlags 2015 der Laufenden Rechnung mit einem Defizit von CHF 175'500.00
- b) die Genehmigung des Investitionsvoranschlags 2015 mit Netto-investitionen von CHF 2'872'400.00

Abstimmung

JA: 54

Enthaltung: 1

Traktanda 3: Verschiedenes

GP Antje Burri weist auf die diversen Gemeindemitteilungen im aktuellen Mitteilungsblatt hin.

Ruth Häni möchte erfahren, wo der geplante Spielplatz entstehen soll.

GR Willy Riedo erklärt, dass sich die Planungskommission derzeit mit diesem Thema auseinandersetzt und einen geeigneten Standort ausfindig machen sollte.

André Schorro spricht das negative Gutachten des Amts für Landwirtschaft betreffend der Zonenplanänderung Räbhalta an. Er möchte wissen, wie der Gemeinderat darauf reagieren wird.

GP Antje Burri weist darauf hin, dass der Gemeinde innert 30 Tagen rechtliches Gehör gewährt wird und hierfür eine Fristverlängerung zugesprochen wurde. Im Gemeinderat fanden erste Diskussionen statt. Der GR wird anlässlich seiner Sitzung vom 16. Dezember über den Inhalt der Stellungnahme entscheiden. Es geht in erster Linie darum zu erfahren, warum ein negativer Entscheid gefällt wurde. Es bestehen noch einige Unklarheiten, worüber der GR informiert werden möchte.

Ernst Zbinden möchte wissen ob der Gemeinderat, trotz mehrheitlicher Ablehnung der Zonenplanänderung durch die Bevölkerung, Rekurs gegen den Entscheid des Kantons einleiten wird.

GP Antje Burri weist nochmals darauf hin, dass es lediglich darum gehe das Recht auf rechtliches Gehör zu nutzen und nicht um einen Rekurs. Der definitive Entscheid wird das Oberamt fällen. Im vorliegenden Fall geht es ausschliesslich um die Zonenplanänderung und nicht um das Kieswerk.

André Schorro weist jedoch darauf hin, dass ohne Zonenplanänderung das Projekt Kiesgrube Räbhalta nicht realisiert werden kann.

GR Gerhard Liechti informiert über die abgeänderten und zusätzlichen Öffnungszeiten des Werkhofs über die Festtage. Ausserdem weist er darauf hin bei der Papier- und Kartonsammlung aufmerksam zu sortieren. So gehört beispielsweise das Geschenkpapier in die Kartonsammlung, weil es mehrheitlich beschichtet ist.

Weiter bittet er die Bürger, die Weihnachtsbäume nicht zu verbrennen, da diese wiederum gratis der Kehrriechtabfuhr mitgegeben werden können.

Neu kann ab 2016 das Sperrgut am 1. Mittwoch des Monats mit dem normalen Kehrriech mitgegeben werden. Eine Neuerung ist ausserdem, dass Kunststoff separat gesammelt und in Sammelsäcken, welche bei der Gemeindeverwaltung gekauft werden können, beim Sammelhof während den Öffnungszeiten abgegeben werden können. Auf alle Neuerungen wird im Abfallkalender 2016 nochmals hingewiesen.

Auf Anmerken des Aufsichtspersonals des Werkhofs, bitte Gerhard Liechti die Autofahrer, auf dem Werkhofareal vorsichtiger zu fahren.

GR Isabelle Portmann gibt einige Informationen zur ausserschulischen Betreuung (Mittagstisch), welche ab dem neuen Schuljahr 2016/17 starten soll. So werden die Kinder viermal pro Woche die Möglichkeit haben im Altersheim das Mittagessen einzunehmen. Danach können diese die restliche Mittagszeit unter Aufsicht im Mehrzweckraum der Sporthalle verbringen. Ab Mitte Januar 2016 können provisorische Einschreibungen gemacht werden. Durchgeführt wird der Mittagstisch jedoch nur bei Teilnahme von mindestens 4 Kindern.

VGP David Rotzetter informiert, dass der Baukran an der Sonnhalde am kommenden Mittwoch geräumt und wieder eine ungehinderte Durchfahrt möglich sein wird.

Roman Aeby möchte wissen, ob man die Abfallsammelstelle im Griff habe. Er denkt, dass immer mehr Auswärtige ihre Abfälle hier entsorgen.

GR Gerhard Liechti ist das Problem bekannt. Glas und Papier wird im Moment noch entschädigt, problematischer wird's beim Grüngut. Hier hat aber das Aufsichtspersonal ein waches Auge und meldet es, wenn Unbefugte Gebrauch von der Grüngutentsorgung machen.

Roman Aeby möchte zudem wissen, ob das geplante Adventskonzert vom Dezember 2016 mit der Singschule Sense von der KUKO organisiert wurde und dies nun jedes Jahr mit der Singschule durchgeführt werde?

GR Isabelle Portmann antwortet, dass dies von der KUKO getragen wird, jedoch sollen immer wieder andere Akteure angefragt werden.

Roland Böhlen erkundigt sich, ob es nicht möglich wäre, künftig Kehrriechmarken für 17 Liter-Säcke zu erwerben. **GR Gerhard Liechti** antwortet, dass der Aufwand gegenüber der Nachfrage zu gross und dies daher im Moment nicht vorgesehen sei.

Claudia Jelk möchte wissen, ob künftig die Gemeindeversammlungen am Montag stattfinden. Dies wird von **GP Antje Burri** verneint. Die heutige GV musste aufgrund von Terminkollisionen einmalig verschoben werden. Vor Abschluss der Gemeindeversammlung dankt die Gemeindepräsidentin der Wirtin Trudi Lauper für die wunderschöne Kulisse sowie für das Weiterführen des Offerierens der traditionellen Suppe.

Weiter dankt sie schon jetzt dem Strassenpersonal sowie der Firma Jungo Landmaschinen für die Räumarbeiten des wohl bald noch fallenden Schnees.

Sie dankt den Einwohnerinnen und Einwohnern für das fristgerechte Zahlen der Steuern. Einen besonderen Dank richtet sie an ihre Ratskolleginnen und –kollegen sowie an das Verwaltungspersonal. Am Schluss informiert GP Antje Burri, dass dies ihre letzte Budgetversammlung als Gemeindepräsidentin war. Sie wird für die Gemeinderatswahlen 2016 nicht mehr zur Verfügung stehen.

VGP David Rotzetter dankt Antje seinerseits und im Namen der Ratskolleginnen und –kollegen für ihre wertvolle Arbeit, welche sie das ganze Jahr macht.

Die Schreiberin
M. Jenny-Jungo

Die Gemeindepräsidentin
A. Burri-Escher

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 14. Dezember 2015 zu genehmigen.

Traktanda 2: Rechnungsablage 2015 mit Bericht der Revisionsstelle

Die Jahresrechnung 2015 schliesst erfreulicherweise mit einem Gewinn von CHF 951.61 Dies nach freien Abschreibungen im Betrage von CHF 451'801.90. Das genaue Zahlenmaterial können Sie aus den Seiten 2 – 19 entnehmen.

Die Revisionsstelle hat die Rechnung 2015 am 3. und 4. März 2016 geprüft und genehmigt (Siehe Bericht auf Seite 26).

Der Gemeinderat seinerseits hat die Jahresrechnung 2015 am 7. März 2016 geprüft und genehmigt.

Die Finanzkommission hat die Rechnung ebenfalls eingesehen.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Annahme der Jahresrechnung 2015.



MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

Stand der Einwohner am 01.01.2015	1'278
Zuzüge	130
Wegzüge	- 98
Geburten	18
Todesfälle	- 6
Stand der Einwohner am 31.12.2015	1'322
	=====

Diese stellen sich wie folgt zusammen:

Einwohner	Schweizer	Ausländer	Total
Weiblich	591	72	663
Männlich	588	71	659
Total	1179	143	1'322

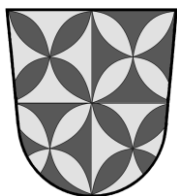
Konfession	Anteil in %
Römisch-katholisch	79 %
Evangelisch-reformiert	7 %
Andere Konfessionen und konfessionslos	14 %

Schul- und Ferienplan 2016 - 2017

Schule	25.08.2016 – 14.10.2016
Herbstferien	17.10.2016 – 28.10.2016
Schule	31.10.2016 – 23.12.2016
Weihnachtsferien	26.12.2016 – 06.01.2017
Schule	09.01.2017 – 24.02.2017
Fasnachtsferien	27.02.2017 – 03.03.2017
Schule	06.03.2017 – 07.04.2017
Osterferien (ab Karfreitag)	10.04.2017 – 21.04.2017
Schule	24.04.2017 – 07.07.2017

Ferientage:

Allerheiligen	01.11.2016
Maria Empfängnis	08.12.2016
Auffahrt	25.05.2017
Brücke nach Auffahrt	26.05.2017
Pfingstmontag	05.06.2017
Fronleichnam	15.06.2017



Gemeinden Giffers und Tentlingen Ausserschulische Betreuung



Anmeldung zum Mittagstisch

Die ausserschulische Betreuung (ASB) soll die Lücke im familienexternen Betreuungsangebot der Gemeinden Giffers und Tentlingen schliessen. Nachdem im September 2012 eine diesbezügliche Bedarfsabklärung durchgeführt wurde und die Phase der provisorischen Anmeldung den Bedarf erhärtet hat, folgt nun die definitive Einschreibung:

Mittagstisch von 11.25 bis 13.10 Uhr

Jeweils am Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag

Die Kosten für die Betreuung sind folgendermassen festgesetzt:

Brutto-Jahresgehalt	Modul Mittagstisch 11.25 – 13.10 Uhr: Ansatz pro Mittag		
	1 Kind in ASB (100%)	2 Kinder in ASB (95%)	Ab 3 Kinder in ASB (90%)
< CHF 30'000	CHF 5.25	CHF 5.00	CHF 4.75
CHF 30'001 – CHF 50'000	CHF 5.50	CHF 5.25	CHF 4.95
CHF 50'001 – CHF 60'000	CHF 7.05	CHF 6.70	CHF 6.35
CHF 60'001 – CHF 70'000	CHF 8.00	CHF 7.60	CHF 7.20
CHF 70'001 – CHF 80'000	CHF 8.90	CHF 8.45	CHF 8.00
CHF 80'001 – CHF 90'000	CHF 10.10	CHF 9.60	CHF 9.10
CHF 90'001 – CHF 100'000	CHF 11.40	CHF 10.85	CHF 10.25
CHF 100'001 – CHF 110'000	CHF 12.75	CHF 12.10	CHF 11.50
CHF 110'001 – CHF 120'000	CHF 14.10	CHF 13.40	CHF 12.70
CHF 120'001 – CHF 130'000	CHF 15.05	CHF 14.30	CHF 13.55
ab CHF 130'001	CHF 15.60	CHF 14.85	CHF 14.05

Die Betreuung über Mittag findet im **Mehrzweckraum der Sporthalle Giffers-Tentlingen** statt. Das Essen wird im **Alters- und Pflegeheim „Region Aergera“ in Giffers** eingenommen. Es ist grundsätzlich möglich, dem Kind kaltes Mittagessen von zu Hause mitzugeben. Das Mittagessen wird in diesem Fall nicht verrechnet. Das Einnehmen einer warmen, frisch zubereiteten Mahlzeit wird empfohlen.

Eine **Mahlzeit** für die Kindergarten- und Primarschüler kostet **CHF 10.00**. Diese Kosten werden zusätzlich zu den Betreuungskosten verrechnet. Bei einer definitiven Anmeldung fallen **Anmeldegebühren** in der Höhe von **CHF 80.00** pro Familie an.

Berechnungsbeispiel:

2 betreute Kinder aus der gleichen Familie während eines Schuljahres à ca. 38 Schulwochen mit einem Bruttoeinkommen von CHF 91'000.00 welche an einem Tag pro Woche die Einrichtung besuchen:

Einschreibgebühr pro Familie:	= CHF 80.00
Betreuung: 38 Betreuungstage à 2 Kinder à CHF 10.85 pro Kind	= CHF 824.60
Mahlzeiten: 38 Mahlzeiten à 2 Kinder à CHF 10.00 pro Kind	= CHF 760.00

Kosten Total pro Schuljahr	= CHF 1664.60
-----------------------------------	----------------------

Wir erwarten Ihre definitive Anmeldung bis am **Montag, 02. Mai 2016** an die Gemeindeverwaltung Tentlingen, Präderwanstrasse 1, 1734 Tentlingen. Nähere Informationen zur ASB, insbesondere das provisorische Reglement und die provisorischen Ausführungsbestimmungen finden Sie auf der Internetseite der Gemeinden Giffers und Tentlingen.

Für die Berechnung der Betreuungskosten legen Sie der Anmeldung bitte eine Kopie der aktuellen Veranlagungsanzeige bei.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Schulpräsidentin (Tentlingen) Isabelle Portmann (is.portmann@bluewin.ch; 076/ 340 36 99) und der Vizepräsident (Giffers) Frédéric Aeby (frederic.aeby@fr.educanet2.ch; 079/ 512 19 03) gerne zur Verfügung.

die Schulkommission der Primarschule Giffers-Tentlingen

Anmeldung zum Mittagstisch

Angabe zum Kind

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____

Jetzige Schulklasse: _____ Geburtsdatum: _____

Kontakt Daten gesetzliche Vertretung

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____

E-Mailadresse: _____

Telefonnummer(n): _____

Notfalladresse

(Wird kontaktiert, wenn die Eltern nicht erreichbar sind)

Name: _____ Vorname: _____

Telefonnummer(n): _____

Bitte ankreuzen, an welchen Tagen die **Mittagsbetreuung** gewünscht ist:

Montag ☐

Dienstag ☐

Donnerstag ☐

Freitag ☐

Bitte ankreuzen, an welchen Tagen das **Mittagessen** gewünscht ist:

Montag ☐

Dienstag ☐

Donnerstag ☐

Freitag ☐

Anmeldung zum Mittagstisch

Angaben zur Gesundheit

Leidet Ihr Kind unter Allergien? ☐ Ja ☐ Nein

Wenn ja, welche? _____

Leidet Ihr Kind an Krankheiten? ☐ Ja ☐ Nein

Wenn ja, welche? _____

Muss Ihr Kind regelmässig Medikamente einnehmen? ☐ Ja ☐ Nein

Wenn ja, welche? _____

In welcher Dosierung? _____

Sonstige Angaben zu Ihrem Kind, die für die Betreuungsperson wichtig sind:

Mit Ihrer Unterschrift erklären Sie sich mit folgenden Dokumenten einverstanden:

- Provisorischen Gemeindereglement
- Provisorische Ausführungsbestimmungen
- Tarifsкала

Die Tarifsкала liegt der Anmeldung bei, das Reglement und die Ausführungsbestimmungen finden Sie auf der Internetseite Ihrer Gemeinde oder in gedruckter Form bei der Gemeindeverwaltung.

Ort und Datum:

Unterschrift der Erziehungsberechtigten:



GEMEINDEN GIFFERS und TENTLINGEN



Im Rahmen des Projektes der ausserschulischen Betreuung (ASB) schreiben die Gemeinden Giffers und Tentlingen per **01.07.2016** folgende Teilzeitstelle aus:

Fachperson ASB Giffers-Tentlingen

Die ausserschulische Betreuung richtet sich an Schulkinder der Primarschule Giffers-Tentlingen vom Kindergarten bis zur 6. Klasse. In einer ersten Phase wird lediglich die Mittagsbetreuung von 11.25 – 13.10 Uhr angeboten. Dies ergibt eine wöchentliche Arbeitszeit von 2.5 bis 10 Stunden.

Sie

- verfügen über ein Diplom ASB oder eine gleichwertige Ausbildung im Erziehungs-, Pädagogik- oder Sozialbereich oder sind bereit eine gleichwertige Weiterbildung zu besuchen.
- sind bereit, die Ihnen anvertrauten Kinder gewissenhaft zu betreuen.
- koordinieren sämtliche Belange der ausserschulischen Betreuung.
- nehmen an Sitzungen der Kommission ASB beratend teil.
- arbeiten eng mit der Verwaltung der Gemeinde zusammen.
- sind verantwortlich für Ausgestaltung einer kindgerechten und sicheren Umgebung.
- bringen hohes Engagement und Interesse für Kinder im Primarschulalter mit.
- sind initiativ und belastbar.

Wir

- bieten eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit.
- Unterstützung durch Gemeindeverwaltung und ASB-Kommission.
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.
- Möglichkeit das Angebot auszubauen und am Prozess aktiv mitzuarbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, welche Sie bis spätestens am **02. Mai 2016** an folgende Adresse schicken:

Gemeindeverwaltung Tentlingen
Präderwanstrasse 1
1734 Tentlingen

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei der zuständigen Gemeinderätin der Gemeinde Tentlingen, Isabelle Portmann, 076 340 36 99, is.portmann@bluewin.ch oder dem zuständigen Gemeinderat der Gemeinde Giffers, Herr Frédéric Aeby, 079 512 19 03, frederic.aeby@fr.educanet2.ch.

Reglemente und Ausführungsbestimmungen zur ausserschulischen Betreuung finden Sie unter <http://www.tentlingen.ch/ausserschulische-betreuung.html> oder <http://www.giffers.ch/news.html>.



Die Gemeinden Giffers und Tentlingen



schreiben folgende Lehrstelle aus:

Fachmann / Fachfrau Betriebsunterhalt EFZ (www.betriebsunterhalt.ch)

Diese interessante Ausbildung richtet sich an Jugendliche, welche grosse Freude an der praktischen Arbeit haben und eine äusserst abwechslungsreiche Lehrstelle suchen.

Das vielseitige Einsatzgebiet umfasst unter anderem den Unterhalt der Strassen, den Winterdienst, die Pflege der Grünanlagen, Signalisationsarbeiten und Unterhaltsarbeiten in öffentlichen Gebäuden.

Lehrbeginn: August 2016

Die Ausbildung dauert 3 Jahre und schliesst mit einem eidgenössischen Fähigkeitsausweis ab. Der Berufsschulunterricht findet an einem Tag pro Woche in Thun statt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen adressiert an die Gemeindeverwaltung von Giffers.

Inkasso der Gemeinde- und Pfarreisteuern

Die im Kanton Freiburg, steuerpflichtigen Personen haben von der Kantonalen Steuerverwaltung die Steuererklärung 2015 erhalten, welche durch die meisten Steuerpflichtigen bis am 1. März 2016 ausgefüllt direkt der Kantonalen Steuerverwaltung zugestellt werden musste.

Gemeindesteuern 2015

Die Steuerverwaltung wird auf Grund dieser Steuererklärung im laufenden Jahr die Veranlagung und die Schlussrechnung erstellen. Die Veranlagung des Kantons bildet ebenfalls Grundlage für die Veranlagung der Gemeindesteuern. Die Schlussrechnung der Gemeindesteuern kann somit erst nach Erhalt der Veranlagungsanzeige der Kantonalen Steuerverwaltung erfolgen (ab Frühling /Sommer 2016). Bitte beachten Sie, dass bei Unstimmigkeiten gegen die Veranlagungsverfügung innert 30 Tagen nach Zustellung bei der Kantonalen Steuerverwaltung Einsprache erhoben werden muss (Für Einsprachen nicht die Rechnungsstellung der Gemeinde abwarten).

Gemeindesteuern 2016

Die Gemeindekasse wird den Steuerpflichtigen die Anzahlungen für die Gemeindesteuern 2016 im April in Rechnung stellen. Sie wird dabei als aktuellste Basis für die Mehrheit der steuerpflichtigen Personen die Gemeindesteuerrechnung 2014 heranziehen, da eine aktuelle Basis bis dahin nicht zur Verfügung stehen wird (2015 noch ausstehend). Diese Basis für die Gemeindesteuern 2016 kann Abweichungen zur aktuellen Situation aufweisen (zum Beispiel: Änderungen des Zivilstandes und der Familienverhältnisse, Aufnahme, Erhöhung, Reduktion der Erwerbstätigkeit oder grössere Veränderung im Unterhalt der Liegenschaften). Der Gemeinderat lädt die Steuerpflichtigen deshalb ein, **auf Grundlage der Steuererklärung 2014 und unter Berücksichtigung der Einkommenssituation 2015 bei grösseren Abweichungen** untenstehenden Talon zu ergänzen und der Gemeindekasse Tentlingen, Präderwanstrasse 1, 1734 Tentlingen bis am **30. April 2016** zuzustellen. Sie können die Angaben auch telefonisch unter der Nummer 026/418 19 75 oder per E-Mail gemeinde@tentlingen.ch mitteilen.

Der Gemeinderat bezweckt hiermit genauere Anzahlungen für das Steuerjahr 2015 und damit verbunden ein Hinweis auf den Voranschlag 2016 sowie weniger Unannehmlichkeiten für die Steuerpflichtigen beim Erhalt der Schlussabrechnung. **Diesbezüglich richtet sich der Gemeinderat insbesondere an alle Schul- und Lehrabgänger, die im Laufe des Jahres 2015 eine berufliche Erwerbstätigkeit aufgenommen haben oder im Jahr 2016 eine Erwerbstätigkeit aufnehmen werden.** Der Gemeinderat dankt allen für die wertvolle Mitarbeit.

Bitte unten stehenden Talon ausschneiden und an die Gemeindeverwaltung zurücksenden oder telefonisch, per Fax oder Mail melden.

✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----

Aus der Steuererklärung 2015

Angaben des Steuerpflichtigen

Name

Vorname

Adresse

Steuerbares Einkommen: Code 7.91

Steuerbares Vermögen: Code 7.91

Steuerwert der Liegenschaft: Code 3.31

Gemeinderat Legislatur 2016 - 2021

Herzlichen Glückwunsch den neu- und wiedergewählten Mitgliedern in den Gemeinderat von Tentlingen für die Legislatur 2016 – 2021:

- **Hasler Marius, neu**
- **Kaeser Hugnette, bisher**
- **Liechti Gerhard, bisher**
- **Portmann Isabelle, bisher**
- **Riedo Willy, bisher**
- **Rotzetter David, bisher**
- **Trinchan Mirjam, neu**

Wir wünschen dem neuen Gremium viel Freude und Genugtuung bei der Ausübung ihres anspruchsvollen Amtes.

Gemeindeverwaltung Tentlingen

Mitglied einer Gemeindekommission werden

Möchten Sie Mitglied einer Gemeindekommission werden und somit aktiv an der Gestaltung des Gemeindelebens mitwirken?

Wenn ja, zögern Sie nicht und melden Sie sich bei der Gemeindeverwaltung (026 418 19 75).

Maisingen

Wie in anderen Gemeinden des Kantons Freiburg möchte auch in Tentlingen die Tradition des Maisingens weitergepflegt werden. Dieser Brauch bedeutet, die Ankunft des Frühlings feiern und die warme Jahreszeit begrüßen.

Die Kinder freuen sich über einen freundlichen Empfang an der Haustüre. Dankbar sind sie sicherlich über eine Mitteilung, wenn die Bewohner nicht zu Hause sind. Ein entsprechender Zettel an die Haustüre ist hier hilfreich.

Da der diesjährige 1. Mai auf einen Sonntag fällt, wird das Maisingen am Samstag, 30. April 2016 stattfinden.



Aufruf an alle Hundehalter und Hundehalterinnen



Immer wieder melden uns Einwohner von Tentlingen, dass sie beim Spazieren Hundekot am Strassenrand gesehen haben oder gar hinein getreten sind. Insbesondere spielende Kinder werden oft Opfer von solchen Unannehmlichkeiten.

Wir nutzen diese unerfreuliche Gegebenheit und rufen alle Hundehalterinnen und Hundehalter auf, beim Auslauf mit ihrem Hund, dessen „Geschäftchen“ mitzunehmen (auch bei Dunkelheit)! Die Gemeinde Tentlingen hat hierfür an diversen Standorten Robidoc-Kästen aufgestellt, worin die Säckchen mühelos entsorgt werden können.

Information an Hundehalter zu Amicus

1. Beanstandungen

Die Oberämter, die Gemeinden und die Kantonspolizei sind regelmässig mit Klagen betreffend streunende Hunde, Verunreinigung des öffentlichen und privaten Raumes sowie Belästigung durch störendes Gebell konfrontiert. Wir verweisen diesbezüglich auf

- das Kant. Gesetz über die Hundehaltung (HHG) und das Kant. Reglement über die Hundehaltung (HHR)
siehe: http://www.fr.ch/saav/de/pub/affaires_veterinaires/hundewesen.htm;
- das Kant. Einführungsgesetz zum Strafgesetzbuch (EGStGB), Art. 12.

Insbesondere wird auf Art. 49 HHR hingewiesen: **vom 1. April bis am 15. Juli müssen Hunde im Wald an der Leine geführt werden.**

2. Hundehaltungsbewilligung (Art. 19 HHG / Art. 8 HHR)

- 1 Wer einen Hund einer der 14 vom Staatsrat bezeichneten Rassen züchten, halten oder einführen will, benötigt eine Bewilligung. Davon ausgenommen ist das vorübergehende Verbringen in das Kantonsgebiet für einen Aufenthalt von höchstens 30 Tagen, unter der Voraussetzung, dass das Tier an der Leine gehalten wird und einen Maulkorb trägt.
Bewilligungspflichtige Rassen siehe Art. 8 HHR:
(siehe: http://www.fr.ch/saav/de/pub/affaires_veterinaires/hundewesen.htm)
- 2 Wer mehr als zwei über ein Jahr alte Hunde halten will, braucht unabhängig von deren Rasse eine Bewilligung.
- 3 Das Gesuch muss mindestens 30 Tage vor der Aufnahme einer Tätigkeit nach Absatz 1 oder 2 oder der Geburt des Hundes beim Veterinäramt eingereicht werden.

3. Hundehalteverbot (Art. 20 HHG)

- 1 Das Züchten, Halten und Abgeben, das Weitergeben und das Verbringen von Hunden in das Kantonsgebiet sowie der Handel mit Hunden der folgenden Gruppen ist verboten:
 - a) Hunde des Typs Pitbull;
 - b) Hunde aus der Kreuzung mit Hunden des Typs Pitbull;
 - c) Hunde aus Kreuzungen mit Hunden der Rassen nach der vom Staatsrat erlassenen Liste.

4. Obligatorische Kennzeichnung (Art. 16 Abs. 1 HHG / Art. 6 Abs. 1 HHR)

Jeder Hund muss mit einem Mikrochip gekennzeichnet werden. Dies muss spätestens 3 Monate nach seiner Geburt geschehen, auf jeden Fall aber bevor er von der Halterin oder vom Halter, bei der oder dem er geboren wurde, weggegeben wird.

Ab Januar 2016 wurden alle Daten der bisherigen Datenbank ANIS in die nationale Hundedatenbank AMICUS übertragen. Die HundehalterInnen sind verpflichtet, sämtliche Mutationen (z. B. Neuerwerb, Verkauf, Adressänderung, Tod) innert 2 Wochen an folgende Adressen zu melden:

- **Neuanmeldungen, Änderungen der Personendaten und der Adresse:**
Gemeindeverwaltung
- **Korrekturen der Steuerrechnung:**
Oberamt des Sensebezirks (Tel. 026 305 74 34)
- **Abgabe (z. B. Verkauf oder Schenkung), Übernahme (z. B. Kauf oder Geschenk), Ausfuhr und Tod Ihres Hundes:**
www.amicus.ch - siehe unten Rubrik „lieber Hundehalter“ - oder per Telefon 0848 777 100

Bei Meldungen per Telefon oder am Schalter werden folgende Angaben benötigt: Name, Vorname, Adresse der HundehalterInnen und falls vorhanden die Mikrochip-Nummer des Hundes.

Die HundehalterInnen können E-Mailadresse, Telefon-Nummer, Sprache usw. selbst verwalten.

Weitere Angaben finden Sie auf www.amicus.ch.

5. Steuern (Art. 45 ff, Art. 50 HHG, Art. 52 ff, 60 / Art. 62 HHR)

Die Haltung eines Hundes ist einer jährlichen kantonalen Steuer von CHF 100.00 sowie einer Verwaltungsgebühr von CHF 5.00 unterstellt. Sofern das Gemeindereglement eine Hundesteuer vorsieht, wird diese zusätzlich und zugleich mit der kantonalen Hundesteuer in Rechnung gestellt. Der Betrag ist innerhalb von 30 Tagen an den Finanzdienst des Kantons Freiburg zu entrichten (Rechnung wird vom Oberamt zugestellt). Jede Hinterziehung der Hundesteuer wird von der Kantons- oder Gemeindebehörde dem Oberamt angezeigt, das über den begangenen Verstoß entscheidet. Gleichzeitig mit der Rechnung wird den HundehalterInnen ein Steuernachweis zugestellt.

Für die Haltung von Hunden, die im Verlaufe des Jahres geboren oder erworben wurden, wird die ganze Jahressteuer erhoben.

6. Haftpflichtversicherung (Art. 39 ff HHG / Art. 50 ff HHR)

Die ordentliche Halterin oder der ordentliche Halter des Hundes muss eine Haftpflichtversicherung haben, die eine Mindestdeckung von 1 Million Franken pro Ereignis für Personen- und Sachschäden vorsieht.

7. Obligatorische Ausbildung für HundehalterInnen (Art. 68 Tierschutzverordnung TSchV)

Personen, die einen Hund erwerben wollen, müssen vor dem Erwerb einen theoretischen Kurs absolvieren, sofern sie nicht nachweislich schon einen Hund gehalten haben.

Innerhalb eines Jahres nach Erwerb eines Hundes müssen alle HundehalterInnen einen praktischen Kurs absolvieren. Dies gilt auch für Personen, welche bereits einen Hund gehalten haben.

8. Auskünfte

Für weitere sachdienliche Auskünfte bitten wir Sie die Internet-Seite des Kantonalen Veterinäramtes zu konsultieren: Adresse

http://www.fr.ch/saav/de/pub/affaires_veterinaires/hundewesen.htm oder sich direkt mit der Abteilung für Hunde in Verbindung zu setzen **(Tel. 026 305 80 60)**.

Danke für Ihre Kenntnisnahme

Oberamt des Sensebezirks, Tafers

MITTEILUNGEN VON DRITTEN

Feldschützengesellschaft Giffers-Tentlingen

Daten des Obligatorischen Programms 2016

Dienstag, 12. April 2016

18.00 bis 20.00 Uhr

Mittwoch, 27. April 2016

18.00 bis 20.00 Uhr

Dienstag, 10. Mai 2016

18.00 bis 20.00 Uhr

Dienstag, 31. Mai 2016

18.00 bis 20.00 Uhr

Mittwoch, 01. Juni 2016

18.00 bis 20.00 Uhr

Freitag, 26. August 2016

18.00 bis 20.00 Uhr

Schiessbüchlein nicht vergessen!



Feldschieszen 2016



Feldschieszen 2016: Das Volksfest im Sensebezirk

Das traditionelle Feldschieszen im Sensebezirk findet vom 27. – 29. Mai 2016 in Heitenried statt. Ein Organisationskomitee arbeitet aktiv auf allen Ebenen um einen würdigen Festanlass durchzuführen.

Nebst dem Schiessensport wird mit guter Unterhaltung dem Volksfest Rechnung getragen. Wir verweisen auf die Veranstaltungsflyer. Weitere Informationen sind auf der Homepage www.feldschieszen-sense.ch nachzulesen.

Mehrere tausend Besucher, davon rund 1'800 Schützinnen und Schützen aus dem ganzen Sensebezirk werden erwartet.

Die 300m-Schützen schiessen auf 40 Feldscheiben.

Das 25/50m-Schiessen findet auf dem Pistolenstand in Schmitten statt.

Wiederum wird während dem ganzen Feldschieszen ein Pendelbusdienst alle Dörfer bedienen – dieses Jahr durch die Firma TPF organisiert.

Freundliche Grüsse
OK Feldschieszen 2016

Pro Senectute

PRO SENECTUTE

Der Frühling ist da! Unser neues Wander- und Veloprogramm 2016 ist jetzt erhältlich. Eine grosse Auswahl an Aktivitäten wie auch diverse Kurse und Ausflüge erwarten Sie in diesem Frühling und Sommer.

WANDERUNGEN und VORALPENWANDERUNGEN

Verlangen Sie die Flyer der verschiedenen Gruppen mit detaillierten Angaben.

VELO und FLYER

Verlangen Sie die Flyer der verschiedenen Gruppen mit detaillierten Angaben.

DAS NEUE JAHRESPROGRAMM 2016/2017

Erscheint im Juli 2016. Sie können es gratis bei unserem Sekretariat bestellen.

Anmeldung und Auskunft : 026 347 12 40

info@fr.pro-senectute.ch oder www.fr.pro-senectute.ch

Pro Senectute Freiburg, Passage du Cardinal 18, CP 169, 1705 Freiburg 5

Cartons du coeur



**Frühlingssammlung von Cartons du Coeur
Antenne Sensebezirk**

Samstag, 21. Mai 2016

Informationsstände in allen grösseren Einkaufszentren des Sensebezirks (Flamatt, Schmitten, Düringen, Täfels und Plaffeien).

Mit einer Lebensmittel- oder Geldspende leisten Sie einen hilfreichen Beitrag für notleidende Mitmenschen im Sensebezirk. Nebst Spenden ist Cartons du Coeur ganz besonders auch auf die Mitarbeit von Freiwilligen angewiesen. Sie brauchen Hilfe oder wollen helfen: **079 283 20 24**

E-Mail: cartonsducoeur@rega-sense.ch

Weitere Infos: <http://home.rega-sense.ch/cartonsducoeur>

Gesundheitsliegen des Kantons Freiburg

Auf Mandat des Staates, erbringen unsere verschiedenen Vereinigungen sozial-medizinische Unterstützungs- und Präventions-Dienstleistungen für betroffene Kranke und ihre Angehörigen, an deren Wohnort oder an unseren Konsultations-Standorten in Freiburg, Bulle, Estavayer-le-Lac und Murten. Kontaktieren Sie uns.



Krebsliga Freiburg

- Hilfe und Unterstützung für Krebskranke und ihre Angehörigen
- Informations- und Präventionsarbeit
- Krebsregister
- info@liguecancer-fr.ch - www.krebsliga-fr.ch
- Tel. 026 426 02 90



diabetesfreiburg

- Diabetes- und Ernährungsschulung, Pflege und Beratung für Diabeteskranke
- Informations- und Präventionsarbeit
- info@diabetesfreiburg.ch – www.diabetesfreiburg.ch
- Tel. 026 426 02 80



Lungenliga Freiburg

- Pflege, Betreuung und Unterstützung für Atemwegskranke
- Abgabestelle für Atemtherapiegeräte
- Informations- und Präventionsarbeit
- info@liguepulmonaire-fr.ch - www.lungenliga-fr.ch
- Tel. 026 426 02 70



Fachstelle Tabakprävention Freiburg - CIPRET

- Präventionskampagnen, Hilfe beim Rauchstopp
- info@cipretfribourg.ch - www.cipretfribourg.ch
- Tel. 026 425 54 10



Freiburger Zentrum für Brustkrebs-Früherkennung

- Früherkennungs-Mammografie für alle Frauen ab 50 Jahren
- Information über Prävention und Früherkennung von Brustkrebs
- depistage@liguessante-fr.ch - www.krebsliga-fr.ch
- Tel. 026 425 54 00



Mobiles Palliative Care Team Voltigo

- Unterstützung, Beratung und Weiterorientierung in schweren Krankheitssituationen, für Betroffene, Freiwillige und Fachpersonen.
- voltigo@liguessante-fr.ch - www.krebsliga-fr.ch
- Tel. 026 426 00 00



Information – Prävention

- Informations- und Präventionszentrum im Quadrant mit Aktivitätenprogramm
- Programm « Gesundheit im Unternehmen »
- info@liguessante-fr.ch – www.liguessante-fr.ch
- Tel. 026 426 02 66

Ligue fribourgeoise contre le cancer / Krebsliga Freiburg / diabètefribourg / diabetesfreiburg / Ligue pulmonaire fribourgeoise / Lungenliga Freiburg / CIPRET Fribourg – Prévention du tabagisme / Fachstelle Tabakprävention Freiburg – CIPRET / Centre de dépistage du cancer du sein / Zentrum für Brustkrebs-Früherkennung / Registre des tumeurs / Krebsregister / Equipe mobile de soins palliatifs Voltigo / Mobiles Palliative Care Team Voltigo / Santé en entreprise / Gesundheit im Betrieb /



Gemeinde **Düdingen**

EINLADUNG

zu einer öffentlichen Informationsveranstaltung in Düdingen
ENERGIEEFFIZIENTE GEBÄUDESANIERUNG

Steht eine Gebäudemodernisierung an, trifft der Besitzer Entscheidungen, die sich die nächsten 20 Jahre aufs Portemonnaie und auf die Umwelt auswirken. Mit einer gut geplanten und ausgeführten Gebäudemodernisierung lassen sich nicht nur die Energiekosten und Steuern reduzieren, zusätzlich werden Hauseigentümer von Bund und Kanton mit Fördergeldern unterstützt.

Dienstag, 3. Mai 2016
19.00 bis 20.30 Uhr
Podium Düdingen



Programm:

- 19.00 Uhr Energiestadt Sensebezirk
Manfred Raemy, Geschäftsführer Region Sense
- 19.10 Uhr Gebäudesanierung mit dem GEAK® Plus
Riccardo Fuhrer, Projektleiter Casvita
- 19.30 Uhr Strategie des Kantons Freiburg - Fördermassnahmen
Serge Boschung, Dienstchef, Amt für Energie
Etienne Courtois, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Amt für Energie
- 19.45 Uhr Konkrete Fallbeispiele



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG
WWW.FR.CH

Herzlich laden ein

Nicolas Burgisser
Oberamtmann

Manfred Raemy
Geschäftsführer

INFO

Der Gebäudeenergieausweis der Kantone (GEAK) ist eine freiwillig Massnahme zur energetischen Beurteilung Ihrer Liegenschaft. Der GEAK® gibt auf vier Seiten Auskunft über die Qualität der Gebäudehülle und der Gesamtenergieeffizienz (Heizung, Warmwasser, Beleuchtung und andere elektrische Verbraucher) eines Gebäudes. Mit dem GEAK® Plus erhält der Eigentümer zusätzlich einen Beratungsbericht mit auf die Liegenschaft abgestimmte Sanierungsvarianten für Gebäudehülle und Haustechnik. Er ist eine sehr gute Grundlage für die Vorbereitung bzw. Planung einer Gesamtsanierung.

Mit Rauchen aufhören – wir unterstützen Sie!



Als Antwort auf die Gesundheitsrisiken des Tabakkonsums unterstützt die Fachstelle Tabakprävention Freiburg - CIPRET* Raucherinnen und Raucher, welche ihre Freiheit durch ein rauchfreies Leben zurückgewinnen möchten.

Vorteile eines rauchfreien Lebens

Rauchfrei leben heisst frei sein, die Gesundheit schützen, das Leben länger geniessen und mehr Geld im Portemonnaie haben.



Auch Sie möchten zu den 19% der Ex-Raucherinnen und -Raucher in der Schweiz zählen.
Gut, wir haben die gleiche Mission!

Optimieren Sie Ihre Erfolgchancen mit unserer professionellen Beratung:

Rauchstopp- coaching in 4 Sitzungen

Rauchstopp- gruppenkurse

1. Ermittlung der Ausgangslage
Rauchgewohnheiten analysieren
und Rauchstopp planen

2. Vorbereitung
Rauchstoppstrategien ermitteln
und Handlungsalternativen erarbeiten

3. Rauchstopp
Rauchfreies Leben aufrechterhalten
und Befindlichkeit analysieren

4. Verstärkung
Erfolge bestärken
und Rückfälle vorbeugen

Orientierungsgespräch

Punktuelle Beratung
und individuelle Unterstützung

Kosten

CHF 200.–
Individuelles Coaching

CHF 150.–
Gruppenkurse

CHF 50.–
Orientierungsgespräch

**Mit Hilfe einer Fachperson erhöhen Sie Ihre Erfolgchancen um rund 50%!
Vereinbaren Sie einen Termin und werden Sie Nichtraucherin/Nichtraucher!**

*Die Fachstelle Tabakprävention Freiburg - CIPRET gehört den Gesundheitsligen des Kantons Freiburg an und setzt auf Mandat der Direktion für Gesundheit und Soziales das kantonale Tabakpräventionsprogramm um.

Centre de prévention du tabagisme
Fachstelle Tabakprävention
Route St-Nicolas-de-Flüe 2, Case postale 96
1705 Fribourg • Freiburg
T 026 425 54 10 • F 026 426 02 88
info@cipretfribourg.ch

www.cipretfribourg.ch

Die Familie im Garten



LA FAMILLE AU JARDIN
DIE FAMILIE IM GARTEN

Tagesstätte für Personen mit
Gedächtnisschwund vom Typ Alzheimer.

Römerswil 4, 1717 St. Ursen

Information
Tel. 026 321 20 13
E-Mail: info@la-famille-au-jardin.ch
www.la-famille-au-jardin.ch

CCP 17-587461-8

WARTEN SIE NICHT,
BIS SIE TOTAL
AM ENDE SIND!



**Tagesaufenthalt von Montag bis Freitag
von 9 bis 17 Uhr
und Kurzaufenthalt am Wochenende
von Freitag bis Sonntag
2 mal pro Monat**